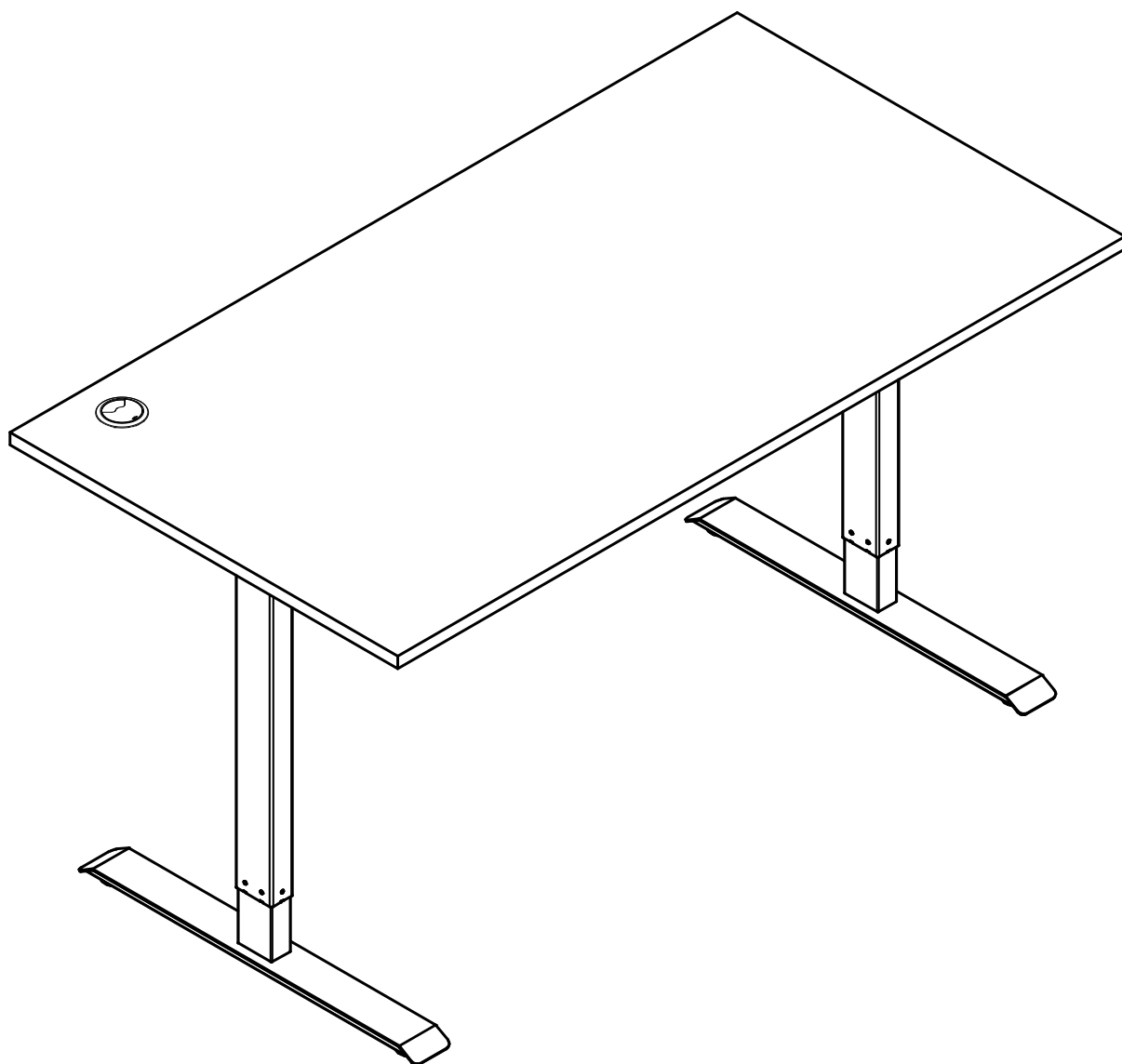
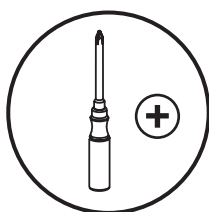




377-118 / 14.02.2025

2377447





DE

Bitte die Montageanleitung vor Beginn sorgfältig studieren. Um eine ordnungsgemäße und mangelfreie Erstellung zu gewährleisten muss die Montage exakt in der gezeigten Reihenfolge ausgeführt werden. Wir empfehlen die Montage nur durch fachkundiges Personal. Produkt nutzbar für den privaten Wohnbereich. Please carefully read through the assembly instructions before starting. To ensure proper, fault-free construction, assembly is to be carried out exactly as shown in the sequence. We recommend having the assembly done only by qualified personnel. The appliance is intended for household use.

GB

FR

Lire scrupuleusement les instructions de montage avant de commencer le montage. Afin de garantir une construction conforme et irréprochable, le montage doit être effectué exactement dans l'ordre indiqué. Nous recommandons de ne faire effectuer le montage que par du personnel qualifié. Produit utilisable pour le domaine de séjour privé.

ES

Antes de empezar lea detenidamente las instrucciones de montaje. Para garantizar una construcción adecuada y sin defectos, el montaje deberá llevarse a cabo en el orden exacto que se indica. Le recomendamos que el montaje lo efectúe únicamente personal especializado. El producto puede utilizarse en el ámbito de viviendas privadas.

CZ

Prostudujte, prosím, před začátkem práce pečlivě Montážní návod. Aby bylo zaručeno žádné a bezchybné sestavení, musí se montáž provést přesně v uvedeném pořadí. Doporučujeme, aby montáž prováděl výhradně odborník. Výrobek určený k použití v bytových prostorech.

SK

Pred započatím práce si prosíme starostlivo prečítať návod na montáž. Aby bolo možné zaručiť správne a bezchybné zostavenie, je nutné pri montáži dodržať presne vyznačený postup. Odporúčame nechať urobiť montáž odborníkovi. Výrobok je koncipovaný pre používanie v obytných zónach.

HU

Kezddel a tanulmányozza a szerelési utasítást! Azszabályszer és hibátlan elkészítés garantálása érdekében a szerelést pontosan amutatott sorrendben kell elvégezni. Javasoljuk, hogy csak szakképzett személyzet végezze el a szerelést. A termék használható magán lakási célokra.

PL

Przed rozpoczęciem montażu proszę uważnie zapoznać się ze stosowną instrukcją. Aby zapewnić prawidłowe przeprowadzenie montażu należy wykonywać wszystkie czynności dokładnie wg przedstawionej kolejności. Polecamy montaż wyłącznie przez fachowy personel. Produkt przeznaczony do użytku w mieszkaniu.

RU

Перед началом внимательно изучить инструкцию по монтажу. Чтобы гарантировать надлежащую и безошибочную компоновку, монтаж должен выполняться точно в показанной последовательности. Мы рекомендуем монтаж только силами компетентного персонала. Изделие может использоваться в частном жилом секторе.

SI

Pred začetkom, prosimo, navodilo za montažo skrbno tudirajte. Za zagotovitev redne in nepomanjkljive izdelave se mora montaža izvesti natančno v prikazanem vrstnem redu. Produkt uporaben za zasebne bivanjske prostore.

IT

Per favore prima dell'inizio studiare accuratamente le istruzioni per il montaggio. Per garantire una realizzazione senza errori, il montaggio deve essere fatto rispettando esattamente la sequenza indicata. Consigliamo di far eseguire il montaggio esclusivamente da parte di personale esperto. Prodotto addato per uso domestico.

BG

Преди монтажа внимателно разучете инструкцията. Монтажът задължително трябва да се извърши в посочената последователност, за да отговаря на изискванията и да бъде безупречен. Не препоръчваме монтажа да се извършва от квалифициран персонал. Продуктът може да се използва в собственото жилище.

TR

Lütfen kurulum talimatlar başlamadan önce dikkatle iyice inceleyiniz. Do ru ve hatasız üretim sağlamak için, montajı gösterilen sırada tam olarak yapılmalıdır. Biz montajı sadece e itimli personel tarafından öneririz. Ürün özel konut için kullanılır.

HR

Molimo Vas da upute omontaži prije po etka pažljivo pročitate. Kako bi se zajam ila pravilna i besprijeekorna izrada, montaža se mora izvesti točno po prikazanom redoslijedu. Preporu ujemontažu samo od strane stručnog osoblja. Proizvod upotrebljiv za privatne stambene prostore.

NL/BE

Bestudeer de montagehandleiding a.u.b. zorgvuldig alvorens te beginnen. Omeen volledig correcte en vlekkeloze opstelling te garanderen, moet demontage precies in de getoonde volgorde worden uitgevoerd. Wij raden aanomde montage alleen door vakkundig personeel te laten uitvoeren. Product bruikbaar voor privéwoningen.

RO

Înainte de a începe, citi i cu atenție instrucțiunile de montaj. Pentru a se asigura un motaj corect i f ră defecte, acesta trebuie realizat exact în ordinea indicată. Recomad mcamontarea să fie făcută doar de personal calificat. Produs utilizabil în spațiul privat de locuit.

DK

Husk at læse monteringsvejledningen grundigt, inden du begynder. Arbejdstrinnene skal udføres i den viste rækkefølge for at sikre, at resultatet bliver helt rigtigt. Vi anbefaler, at du lader monteringsarbejdet udføre af en fagmand. Produkt til brug i private hjem.

PT

Estudar as instruções de montagem antes do início. Para garantirumaconstituição correcta e sem falhas, amontagem tem que ser efectuada exactamente na sequência indicada. Recomendamos que a montagem seja efectuada apenas por pessoal técnico especializado. O produto é utilizável para a área residencial privada.

SE

Studera monteringsanvisningen noga innan du börjar att montera. För att garantera ett korrekt och felfritt uppförande, måste monteringen ske exakt och i den anvisade ordningsföljden. Vi rekommenderar att endast låta sakkunnig personal utföra monteringen. Produkt till användning i den privata bostaden.



DE

Entsorgen Sie die Verpackungen bzw. das Produkt nach Abnutzung Umweltgerecht.

GB

Please dispose of the packaging and of an old product no longer in use without any danger to the environment.

FR

Veuillez vous débarrasser de l'emballage ou du produit après son utilisation selon les conditions sur l'environnement.

ES

Desechar por favor el embalaje o producto ateniéndose a las normas ecológicas vigentes una vez que éste se haya desgastado.

CZ

Po použití likvidujte obal nebo výrobek ekologicky.

SK

Obal resp. produkt po opotrebení zlikvidujte ekologicky.

HU

Kérjük, hogy a csomagolást, illetve a terméket elhasználódás után környezetkímél módon takarítsa el.

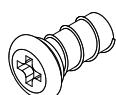
PL

Produkt po zuyciu i jego opakowanie utylizować w ekologicznie właściwy sposób.

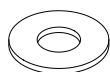
- RU** У паковку и изделие после амортизации утилизируйте в соответствии с экологическими требованиями.
- SI** Poskrbite za okolju prijazno odstranitev embalaže oz. produkta po uporabi
- IT** Non disperdere nell'ambiente e provvedere ad uno smaltimento ecologico dopo l'uso.
- BG** И зхвърляйте опаковката респ. вече негодния продукт според изискванията за аопа зване на околната среда.
- TR** Ambalaj ve ürünü kullanımdan sonra çevreye zarar vermeden yok edin.
- HR** Odstranite pakovanje odnosno proizvod nakon upotrebe ekološki.
- NL/BL** Voer de verpakking resp. het product na gebruik op milieuvriendelijke wijze af.
- RO** Elimina i ambalajul, respectiv produsul după ce s-a uzat, fără a afecta mediul înconjurător.
- DK** Forpackningsaffald respektive produktet skal fjernes miljørigtigt.
- PT** Elimine a embalagem ou o produto observando as normas ecológicas vigentes depois do seu desgaste.
- SE** Avfall från förpackning respektive produktet skall utföras miljökorrekt.



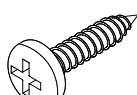
- DE** Pflegehinweis! Bitte nur mit einem Staubtuch oder einem feuchten Lappen reinigen. Keine scheuernden Mittel, Säure, Lösungsmittel, Spiritus, Azeton etc. verwenden. Vor Montage von Hochglanzfronten die Schutzfolie entfernen.
- GB** Care instructions! Please do only clean with a duster or a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents, acids, solvents, methylated spirits, or acetone etc. Remove the protective foil before inserting the high-gloss front panels.
- FR** Indications d'entretien ! Ne nettoyez qu'avec un chiffon à poussière ou un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits agressifs ni d'acides, de solvants, d'alcool, d'acétone, etc. Retirer le film protecteur avant le montage des façades brillantes.
- ES** Indicaciones de mantenimiento! Limpiar sólo con un trapo para el polvo o con un trapo húmedo. No deben utilizarse medios abrasivos, ácido, disolventes, alcohol, acetona, etc. Antes del montaje de frentes de alto brillo, retirar la lámina de protección.
- CZ** Pokyny pro ošetřování! Iste te, prosím, pouze prachovkou nebo vlhkým hadrem. Ním mydlovým roztokem nepoužívat žádné abrazivní čisticí prostředky, kyseliny, ředidla, líh, aceton atd. Před montáží čel s vysokým leskem odstraňte ochrannou fólii.
- SK** Pokyn k údržbe! Prosíme utiera len prachovkou alebo vlhkou handričkou. Ným mydlovým roztokom, nepožívajte žiadne agresívne prostriedky, kyseliny, riedidlá, lieh, aceton a pod. Pred montážou odstráňte ochrannú fóliu z vysoko lesklých čiel.
- HU** Ápolási útmutatás! Kérjük, hogycsak portörrel kendővel vagy nedves ronggyal tisztítsa! Os szappanos víz oldattal tisztítsa. Ne használjon súrolószereket, savakat, oldószereket, alkoholt, acetont, stb. A magas fényezésű fronthoz beszerelése előtt a védőfóliát el kell távolítani.
- PL** Pielęgnacja! Czyścić tylko przy pomocy suchej lub wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować jakichkolwiek środków ściernych, kwasów, rozpuszczalników, spirytusu, acetonu itp. Przed montażem frontów na wysoki połysk należy zdjąć folię ochronną.
- RU** Указание по уходу! росьба чистить только тряпкой для пыли или влажной тряпкой. ни в коем случае не применять абразивные чистящие средства, кислоту, растворители, спирт, ацетон и т.п. Перед установкой снять защитную пленку с лицевых полированных сторон.
- SI** Navodilo za nego! istite, prosimo, le s krpo za prah ali z vlažno krpo. Ne uporabljajte sredstev za drgnjenje, kisline, topil, pirita, acetona itd. Pred namestitvijo visoko-sijajne prednje strani odstranite zaščitno folijo.
- IT** Istruzione di cura! Per favore pulire solo con un panno per rimuovere polvere o con uno straccio umido. Non utilizzare prodotti abrasivi, acidi, soluzioni, spirito, acetone, ecc. Prima del montaggio, rimuovere la pellicola protettiva dalle parti anteriori ad alta lucentezza.
- BG** Указание за поддръжка! Очиствайте само с кърпа за прах или влажен парцал. не използвайте абразивни препарати, киселина, разтворител, спирт, ацетон и т.н. ! Преди монтаж на фасади с огледален блясък отстранете защитното фолио.
- TR** Bakım talimatları! Lütfen sadece bir toz bez ya da nemli bir bezle temizleyiniz. Aşındırıcı maddeler, asitler, çözücüler, alkol, aseton vb kullanmayın! Montajdan önce yüksek parlak cephelerden koruyucu folyoyu çıkarın.
- HR** Uputa o njegovanju! Istiti samo jednom maramom za prašinu ili jednom vlažnom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva, kiseline, otapala, benzin, aceton i slično. Prije montaže otklonite zaštitnu foliju od visoko sjajne prednjice.
- NL/BL** Onderhoudsinformatie! A.u.b. alleen reinigen met een stofdoek of een vochtige lap. Geen schurende reinigingsmiddelen, zuren, oplosmiddelen, alcohol, aceton, etc. gebruiken! Voor montage van hoogglansfronten de beschermfolie verwijderen.
- RO** Indicație privind întreținerea! Rugăm să curățați doar cu o cârpă de terasă sau cu o lavetă umedă. Nu utilizați agenți abrazivi, acizi, solvenți, spirit, aceton etc. Înainte de montarea fronturilor foarte lucioase, îndepărtați folia de protecție.
- DK** Pleje! Rengøring foretages med en støvklud eller en fugtig klud. Brug ingen skurende midler, syre, opløsningsmidler, spiritus, azeton etc. Fjern beskyttelsesfolien inden montering af højglansfronter.
- PT** Indicação de tratamento! Limpar apenas com um pano suave ou humedecido. Não usar produtos abrasivos, ácidos, solventes, álcool etílico, acetona, etc. Antes da montagem das frentes de brilho intenso remover a película de proteção.
- SE** Skötselanvisning! Rengör antingen med en torr dammräddare eller med en fuktig trasa. inga skurmedel, syror, sprit, lösningsmedel, aceton osv. får användas. Avlägsna skyddsfilmen från höglansfronterna före montering.



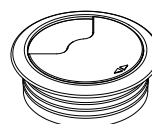
8 x A



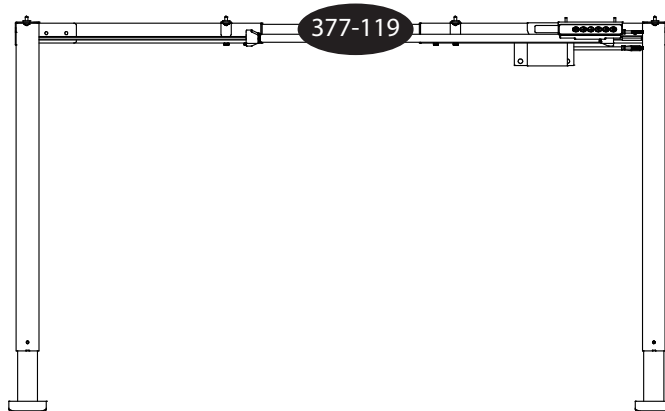
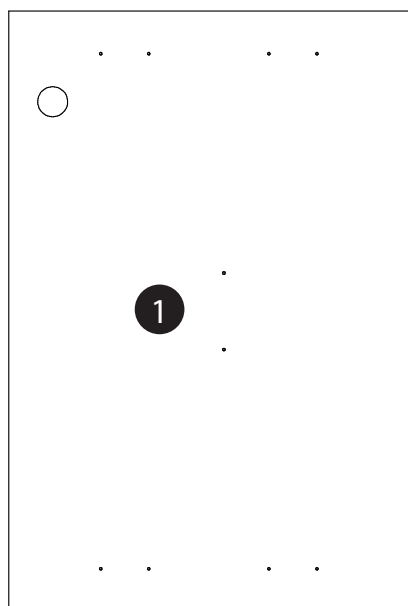
2 x B



4 x C

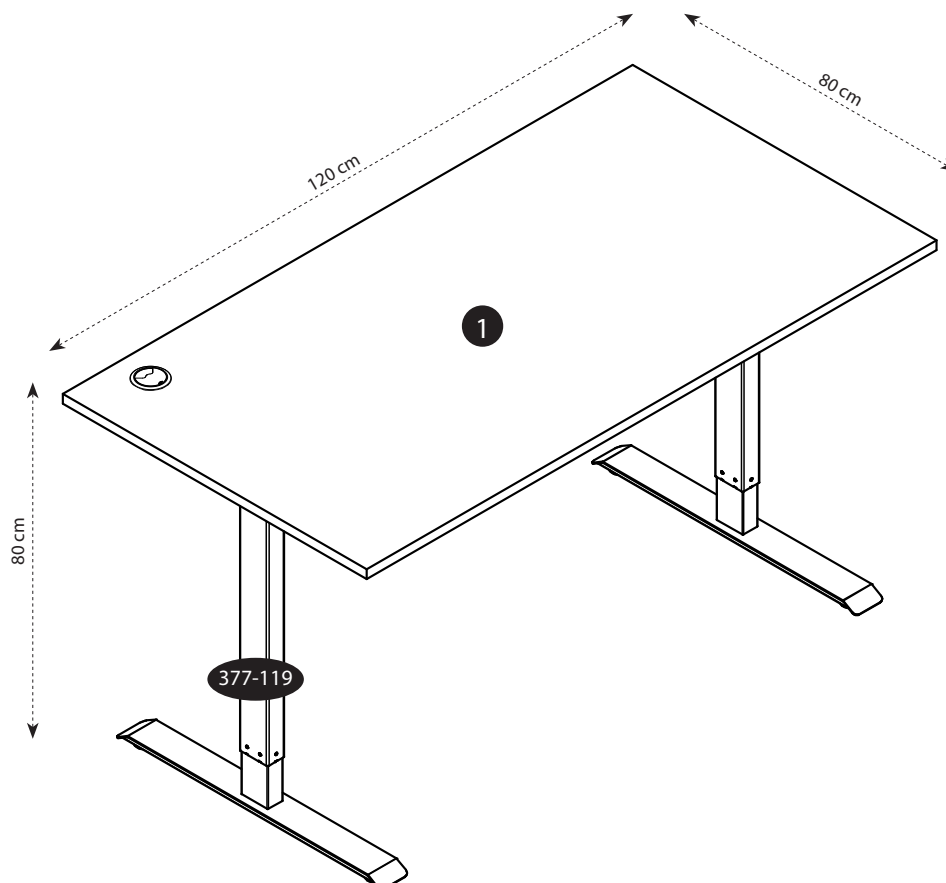


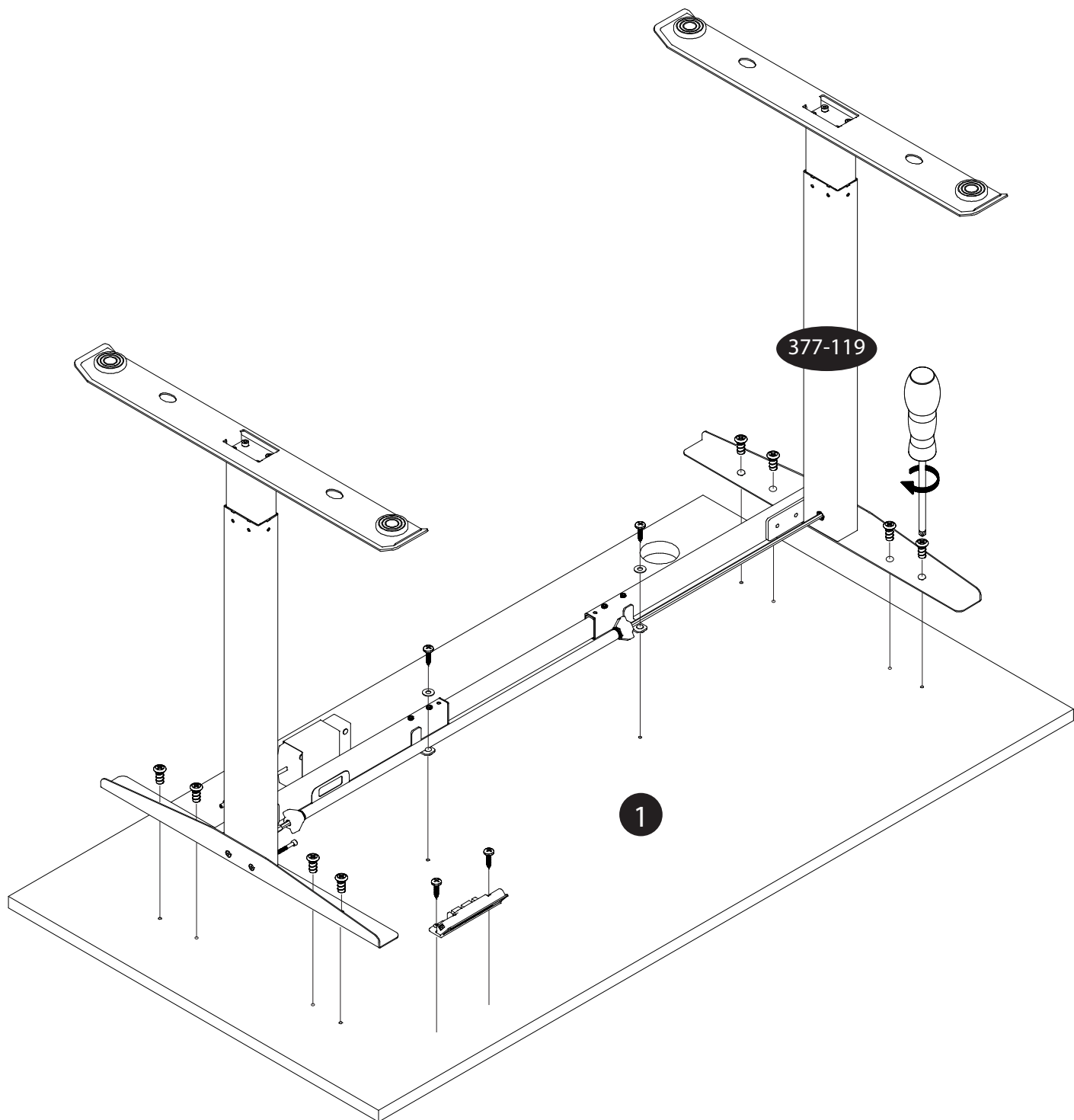
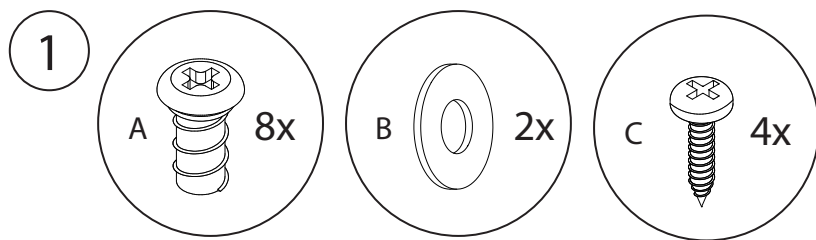
1 x D



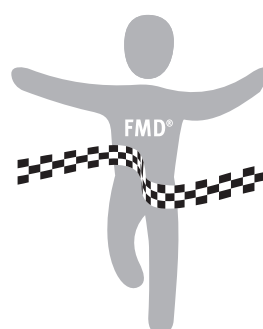
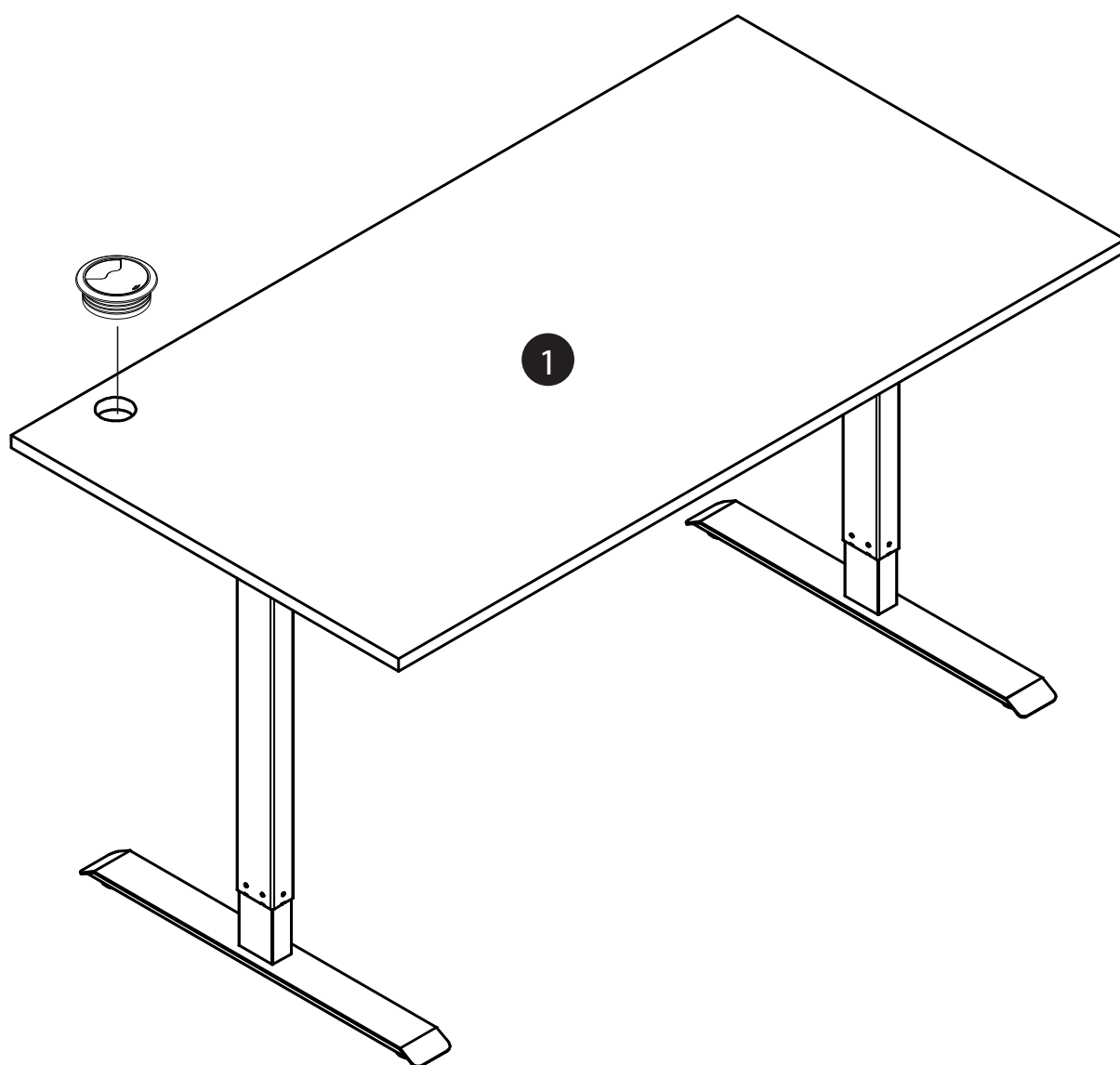
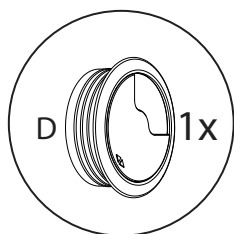
DE Überprüfen Sie das Produkt unbedingt vor der Montage auf Vollständigkeit und sichtbare Beschädigung der Bauteile. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden.

GB It is essential to check the product for completeness and visible damages of the components before assembly. Liabilities and claims cannot be accepted for any damages of products that have already been assembled.





2



EG-Konformitätserklärung

(gemäß EU-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen; Anhang II 1. A)



In alleiniger Verantwortung erklären wir

Firmenbezeichnung: **FMD Möbel GmbH**

Anschrift: Heidländer Weg 68
49201 Dissen a.T.W. – Deutschland

FMD®//furniture

dass die Maschine

(Handels-)Bezeichnung: Produktreihe Princeton (Höhenverstellbarer Tisch)

Modell/ Typ: 377-118

in dem ausgelieferten Zustand und mit dem vertraglich vereinbarten Lieferumfang, unter Einhaltung aller einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG, auf dem Markt der EWR in Verkehr gebracht wird. Außerdem entspricht die Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der

- Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Technische Unterlagen nach Richtlinie 2006/42/EG Anhang VII A liegen im Verantwortungsbereich der hierfür bevollmächtigten Vera Horstmann, Geschäftsführerin der FMD Möbel GmbH, Heidländer Weg 68, 49201 Dissen a.T.W. – Deutschland.

Bei Konzeption und Herstellung der Maschine wurden nachfolgende harmonisierte und im Amtsblatt der EU veröffentlichte Normen sowie zusätzliche Normen angewandt:

- EN ISO 12100, Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsleitsätze – Risikobeurteilung und Risikominderung
- EN 60335-1, Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 1: Allgemeine Anforderungen
- EN 62233, Verfahren zur Messung der elektromagnetischen Felder von Haushaltsgeräten und ähnlichen Elektrogeräten im Hinblick auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern
- EN IEC 61000-3-2, Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Teil 3-2: Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom = 16 A je Leiter)
- EN 61000-3-3, Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Teil 3-3: Grenzwerte – Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
- EN IEC 55014-1, Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte Teil 1: Störaussendung
- EN IEC 55014-2, Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte Teil 2: Störfestigkeit – Produktfamiliennorm
- EN IEC 63000, Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe

Dissen a.T.W., 13.03.2025

Ort, Datum

V. Horstmann, Geschäftsführerin

Name, Funktion

Unterschrift

FMD Möbel GmbH

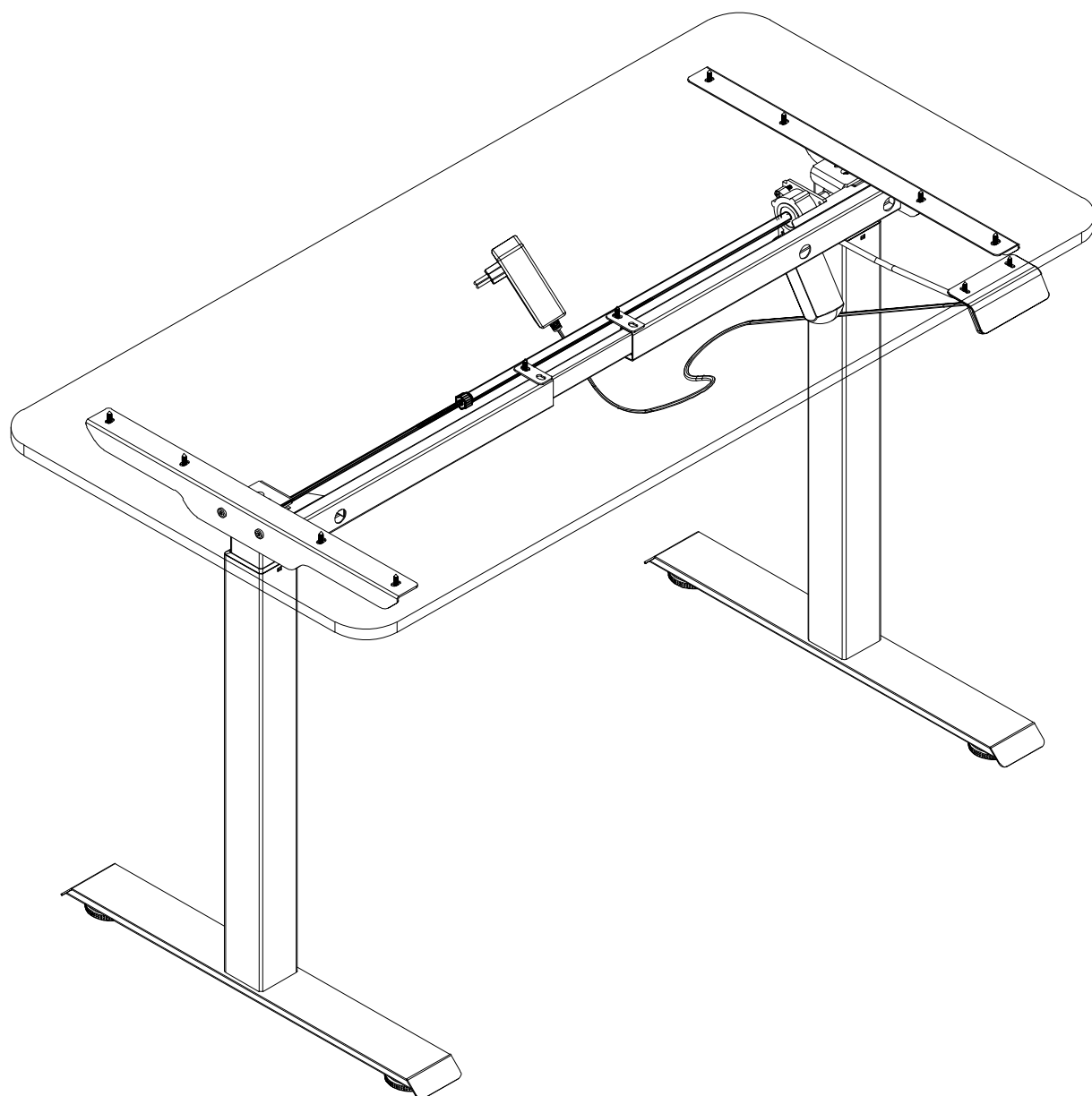
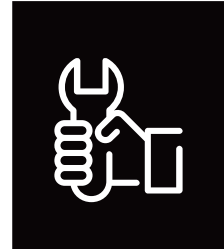
Heidländer Weg 68
D-49201 Dissen a.T.W.

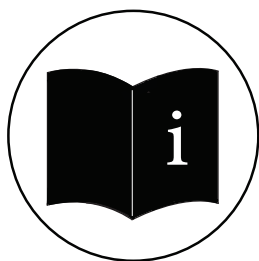
Tel. +49 5421 9448-44

Fax +49 5421 9448-41

service@fmd-moebel.de

www.fmd-moebel.de





DE Bitte die Montageanleitung vor Beginn sorgfältig studieren. Um eine ordnungsgemäße und mangelfreie Erstellung zu gewährleisten muss die Montage exakt in der gezeigten Reihenfolge ausgeführt werden. Wir empfehlen die Montage nur durch fachkundiges Personal. Produkt nutzbar für den privaten Wohnbereich.

GB Please carefully read through the assembly instructions before starting. To ensure proper, fault-free construction, assembly is to be carried out exactly as shown in the sequence. We recommend having the assembly done only by qualified personnel. The appliance is intended for household use.

- FR** Lire scrupuleusement les instructions de montage avant de commencer le montage. Afin de garantir une construction conforme et irréprochable, le montage doit être effectué exactement dans l'ordre indiqué. Nous recommandons de ne faire effectuer le montage que par du personnel qualifié. Produit utilisable pour le domaine de séjour privé.
- ES** Antes de empezar lea detenidamente las instrucciones de montaje. Para garantizar una construcción adecuada y sin defectos, el montaje deberá llevarse a cabo en el orden exacto que se indica. Le recomendamos que el montaje lo efectúe únicamente personal especializado. El producto puede utilizarse en el ámbito de viviendas privadas.
- CZ** Prostudujte, prosím, před začátkem práce pečlivě Montážní návod. Aby bylo zaručeno, že montáž bude provedena správně, musí se provést přesně v uvedeném pořadí. Doporučujeme, aby montáž prováděl pouze odborník. Výrobek určený k použití v bytových prostorech.
- SK** Pred začatím práce si prosíme starostlivo prečítajte návod na montáž. Aby bolo možné zaručiť správne a bezchybné zostavenie, je nutné pri montáži dodržať presne vyznačený postup. Odporúčame, nechá urobiť montáž odborníkom. Výrobok je koncipovaný pre používanie v obytných zónach.
- HU** Kezddél a tanulmányozza a szerelési utasítás! Az szabványos és hibátlan elkészítés garantálása érdekében a szerelést pontosan a mutatott sorrendben kell elvégezni. Javasoljuk, hogy csak szakképzett személyzet végezze el a szerelést. A termék használható lakás céljára.
- PL** Przed rozpoczęciem montażu proszę uważnie zapoznać się ze stosowną instrukcją. Aby zapewnić prawidłowe przeprowadzenie montażu należy wykonywać wszystkie czynności dokładnie wg przedstawionej kolejności. Polecamy montaż wyłącznie przez fachowy personel. Produkt przeznaczony do użytku w mieszkaniu.
- RU** Перед началом внимательно изучить инструкцию по монтажу. Чтобы гарантировать надлежащую и безошибочную компоновку, монтаж должен выполняться точно в показанной последовательности. Мы рекомендуем монтаж только силами компетентного персонала. Изделие может использоваться в частном жилом секторе.
- SI** Pred začetkom, prosimo, navodilo za montažo skrbno tudirajte. Za zagotovitev redne in nepomanjkljive izdelave se mora montaža izvesti natančno v prikažanem vrstnem redu. Produkt uporaben za zasebne bivanjske prostore.
- IT** Per favore prima dell'inizio studiare accuratamente le istruzioni per il montaggio. Per garantire una realizzazione senza errori, il montaggio deve essere fatto rispettando esattamente la sequenza indicata. Consigliamo di far eseguire il montaggio esclusivamente da parte di personale esperto. Prodotto adatto per uso domestico.
- BG** Преди монтажа внимателно разчете инструкцията. Монтажът задължително трябва да се извърши в посочената последователност, за да отговаря на изискванията и да бъде безупречен. Не препоръчваме монтажът да се извършва от квалифициран персонал. Продуктът може да се използва в собственото жилище.
- TR** Lütfen kurulum talimatlar başlamadan önce dikkatle iyice inceleyiniz. Do ru ve hatasız üretim sağlamak için, montajı gösterilen sırada tam olarak yapılmalıdır. Biz montajı sadece eğitimli personel tarafından öneririz. Ürün özel konut için kullanılır.
- HR** Molimo Vas da upute omontaži prije po etka pažljivo pročitate. Kako bi se zajamila pravilna i besprijeekorna izrada, montaža se mora izvesti točno po prikazanom redoslijedu. Preporučujemo montažu samo od strane stručnog osoblja. Proizvod upotrebljiv za privatne stambene prostore.
- NL/BE** Bestudeer de montagehandleiding a.u.b. zorgvuldig alvorens te beginnen. Om een volledig correcte en vlekkeloze opstelling te garanderen, moet demontage precies in de getoonde volgorde worden uitgevoerd. Wij raden aan om de montage alleen door vakkundig personeel te laten uitvoeren. Product bruikbaar voor privéwoningen.
- RO** Înainte de a începe, citiți cu atenție instrucțiunile de montaj. Pentru a se asigura un montaj corect și fără defecte, acesta trebuie realizat exact în ordinea indicată. Recomandăm ca montarea să fie făcută doar de personal calificat. Produs utilizabil în spațiul privat de locuit.
- DK** Husk at læse monteringsvejledningen grundigt, inden du begynder. Arbejdsstrinnene skal udføres i den viste rækkefølge for at sikre, at resultatet bliver helt rigtigt. Vi anbefaler, at du lader monteringsarbejdet udføre af en fagmand. Produkt til brug i private hjem.
- PT** Estudar as instruções de montagem antes do início. Para garantir uma constituição correcta e sem falhas, a montagem tem que ser efectuada exactamente na sequência indicada. Recomendamos que a montagem seja efectuada apenas por pessoal técnico especializado. O produto é utilizável para a área residencial privada.
- SE** Studera monteringsanvisningen noggrann innan du börjar att montera. För att garantera ett korrekt och felfritt uppförande, måste monteringen ske exakt och i den anvisade ordningsföljden. Vi rekommenderar att endast låta sakkunnig personal utföra monteringen. Produkt till användning i den privata bostaden.



- DE** Entsorgen Sie die Verpackungen bzw. das Produkt nach Abnutzung Umweltgerecht.
- GB** Please dispose of the packaging and of an old product no longer in use without any danger to the environment.
- FR** Veuillez vous débarrasser de l'emballage ou du produit après son utilisation selon les conditions sur l'environnement.
- ES** Desechar por favor el embalaje o producto ateniéndose a las normas ecológicas vigentes una vez que éste se haya desgastado.
- CZ** Po použití likvidujte obal nebo výrobek ekologicky.
- SK** Obal resp. produkt po opotrebení zlikvidujte ekologicky.
- HU** Kérjük, hogy a csomagolást, illetve a terméket elhasználódás után környezetkímélő módon takarítsa el.
- PL** Produkt po zużyciu i jego opakowanie utylizować w ekologicznie właściwy sposób.

(RU) У паковку и изделие после амортизации утилизируйте в соответствии с экологическими требованиями.

(SI) Poskrbite za okolju prijazno odstranitev embalaže oz. produkta po uporabi

(IT) Non disperdere nell'ambiente e provvedere ad uno smaltimento ecologico dopo l'uso.

(BG) И зхвърляйте опаковката респ. вече негодния продукт според изискванията за аопазване на околната среда.

(TR) Ambalaj ve ürünü kullanımdan sonra çevreye zarar vermeden yok edin.

(HR) Odstranite pakovanje odnosno proizvod nakon upotrebe ekološki.

(NL/BL) Voer de verpakking resp. het product na gebruik op milieuvriendelijke wijze af.

(RO) Elimina i ambalajul, respectiv produsul după ce s-a uzat, fără a afecta mediul înconjurător.

(DK) Forpackningsaffald respektive produktet skal fjernes miljørigtigt.

(PT) Elimine a embalagem ou o produto observando as normas ecológicas vigentes depois do seu desgaste.

(SE) Avfall från förpackning respektive produktet skall utföras miljökorrekt.



(DE) Pflegehinweis! Bitte nur mit einem Staubtuch oder einem feuchten Lappen reinigen. Keine scheuernden Mittel, Säure, Lösungsmittel, Spiritus, Azeton etc. verwenden. Vor Montage von Hochglanzfronten die Schutzfolie entfernen.

(GB) Care instructions! Please do only clean with a duster or a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents, acids, solvents, methylated spirits, or acetone etc.! Remove the protective foil before inserting the high-gloss front panels.

(FR) Indications d'entretien ! Ne nettoyez qu'avec un chiffon à poussière ou un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits agressifs ni d'acides, de solvants, d'alcool, d'acétone, etc. Retirer le film protecteur avant le montage des façades brillantes.

(ES) Indicaciones de mantenimiento! Limpiar sólo con un trapo para el polvo o con un trapo húmedo. No deben utilizarse medios abrasivos, ácido, disolventes, alcohol, acetona, etc. Antes del montaje de frentes de alto brillo, retirar la lámina de protección.

(CZ) Pokyny pro ošetřování! Isté, prosím, pouze prachovkou nebo vlhkým hadrem. Ním mydlovým roztokem nepoužívat žádné abrazivní čisticí prostředky, kyseliny, ředidla, lih, aceton atd. Před montáží čel s vysokým leskem odstraňte ochrannou fólii.

(SK) Pokyn k údržbe! Prosíme utiera len prachovkou alebo vlhkou handričkou. Ným mydlovým roztokom, nepožívajte žiadne agresívne prostriedky, kyseliny, riedidlá, lieh, aceton a pod. Pred montážou odstráňte ochrannú fóliu z vysoko lesklých čiel.

(HU) Ápolási útmutatás! Kérjük, hogycsak portörrel kendővel vagy nedves ronggyal tisztítsa! Os szappanos víz oldattal tisztítsa. Ne használjon súrolószereket, savakat, oldószereket, alkoholt, acetont, stb. A magas fényezésű frontelemek beszerelése előtt a védőfóliát el kell távolítani.

(PL) Pielęgnacja! Czyść tylko przy pomocy suchej lub wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować jakichkolwiek środków ściernych, kwasów, rozpuszczalników, spirytusu, acetonu itp.! Przed montażem frontów na wysoki połysk należy zdjąć folię ochronną.

(RU) Указание по уходу! Росьба чистить только тряпкой для пыли или влажной тряпкой. ни в коем случае не применять абразивные чистящие средства, кислоту, растворители, спирт, ацетон и т.п. Перед установкой снять защитную пленку с лицевых полированных сторон.

(SI) Navodilo za nego! istite, prosimo, le s krpo za prah ali z vlažno krpo. Ne uporabljajte sredstev za drgnjenje, kisline, topil, pirit, acetona itd. Pred namestitvijo visoko-sijajne prednje strani odstranite zaščitno folijo.

(IT) Istruzione di cura! Per favore pulire solo con un panno per rimuovere polvere o con uno straccio umido. Non utilizzare prodotti abrasivi, acidi, soluzioni, spirito, acetone, ecc.! Prima del montaggio, rimuovere la pellicola protettiva dalle parti anteriori ad alta lucentezza.

(BG) Указание за поддръжка! Очиствайте само с кърпа за прах или влажен парцал. не използвайте абразивни препарати, киселина, разтворител, спирт, ацетон и т.н.! Преди монтаж на фасади с огледален блясък отстранете защитното фолио.

(TR) Bak m talimatları! Lütfen sadece bir toz bezi ya da nemli bir bezle temizleyiniz. Aşındırıcı maddeler, asitler, çözücüler, alkol, aseton vb kullanmayın! Montajdan önce yüksek parlak cephelerden koruyucu folyoyu çıkarın.

(HR) Uputa o njegovanju! istiti samo jednom maramom za pra inu ili jednom vlažnom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva, kiseline, otapala, benzin, aceton i slično. Prije montaže otklonite zaštitnu foliju od visoko sjajne prednjice.

(NL/BL) Onderhoudsinformatie! A.u.b. alleen reinigen met een stofdoek of een vochtige lap. Geen schurende reinigingsmiddelen, zuren, oplosmiddelen, alcohol, aceton, etc. gebruiken! Voor montage van hoogglansfronten de beschermfolie verwijderen.

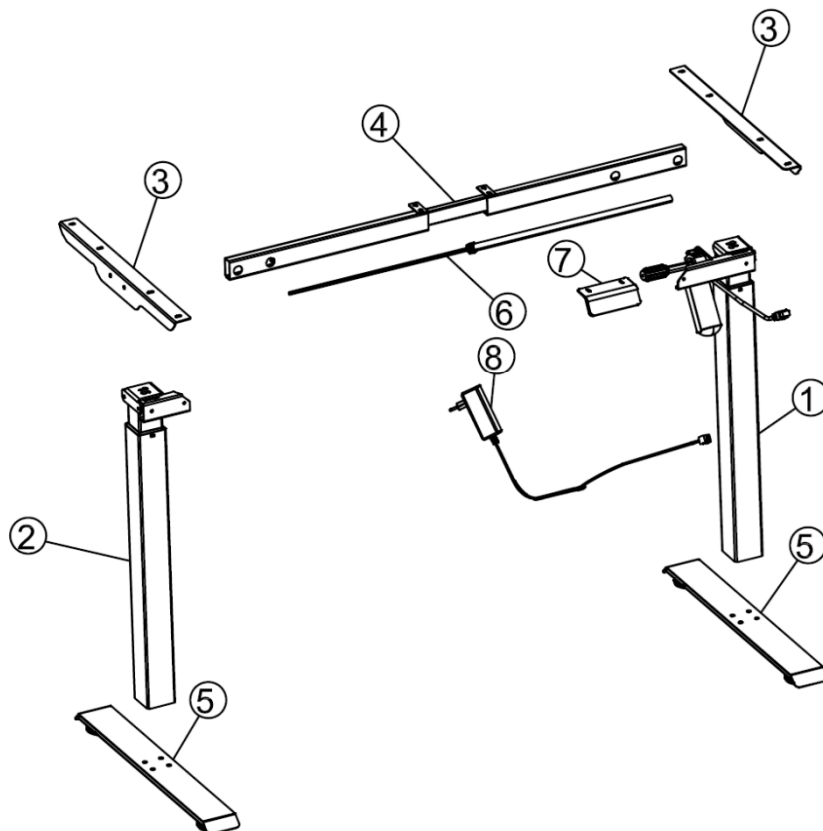
(RO) Indica ie privind întreținerea! Rugăm să curățați doar cu o cârpă de terș praf sau cu o lavetă umedă. Nu utilizați agenți abrazivi, acizi, solvenți, spirit, aceton etc. Înainte de montarea fronturilor foarte lucioase, îndepărtați folia de protecție.

(DK) Pleje! Rengøring foretages med en støvklud eller en fugtig klud. Brug ingen skurende midler, syre, opløsningsmidler, spiritus, azeton etc. Fjern beskyttelsesfolien inden montering af højglansfronter.

(PT) Indicação de tratamento! Limpar apenas com um pano suave ou humedecido. Não usar produtos abrasivos, ácidos, solventes, álcool etílico, acetona, etc. Antes da montagem das frentes de brilho intenso remover a película de proteção.

(SE) Skötselanvisning! Rengör antingen med torr dammtrasa eller med fuktig trasa. Inga skurmedel, syror, sprit, lösningsmedel, aceton osv. får användas. Avlägsna skyddsfilm från höglansfronterna före montering.

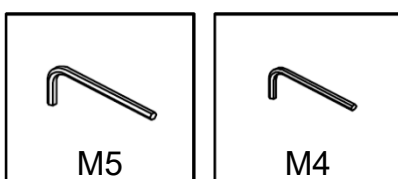
MONTAGEANLEITUNG



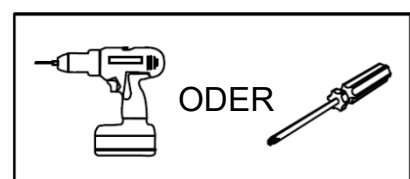
ENTHALTENE BESCHLÄGE

A	STK.:8	B	STK.:8	C	STK.:2	D	STK.:10
							
M6 x 12		M8 x 30		M3.5 x 16		ST5.0 x 16	

ENTHALTENE WERKZEUGE

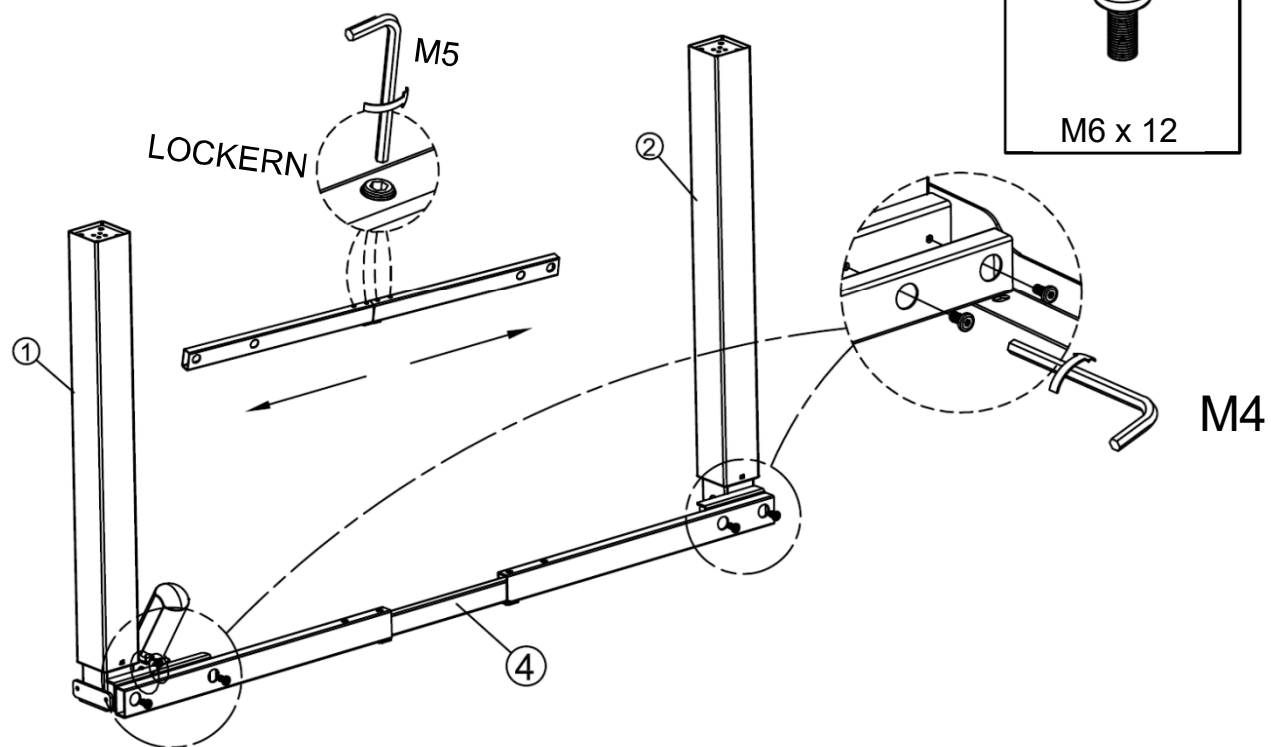


ERFORDERLICHE WERKZEUGE

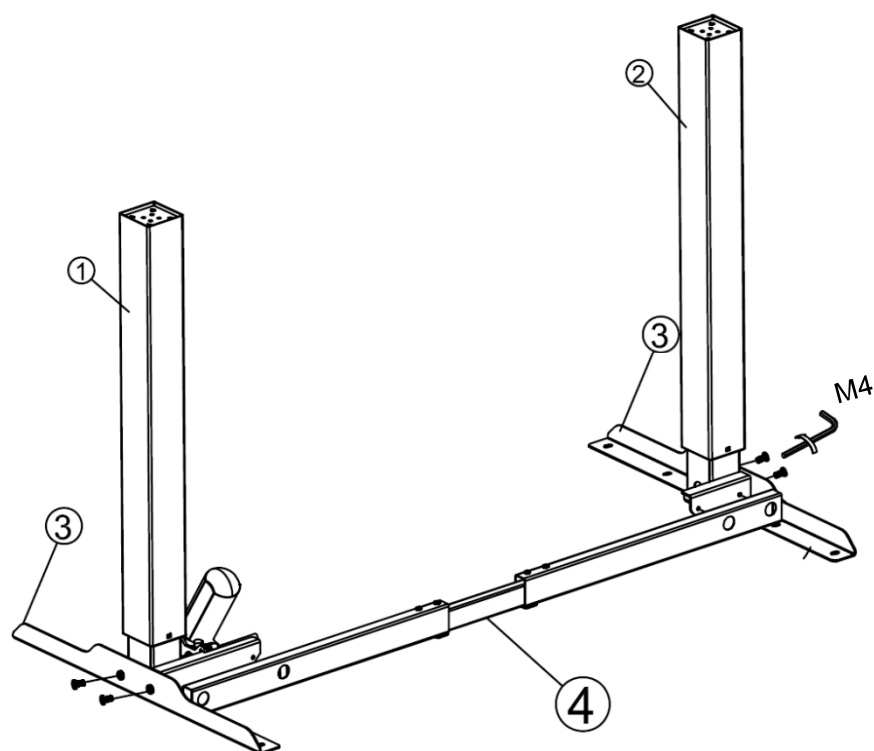


MONTAGEANLEITUNG

SCHRITT 1

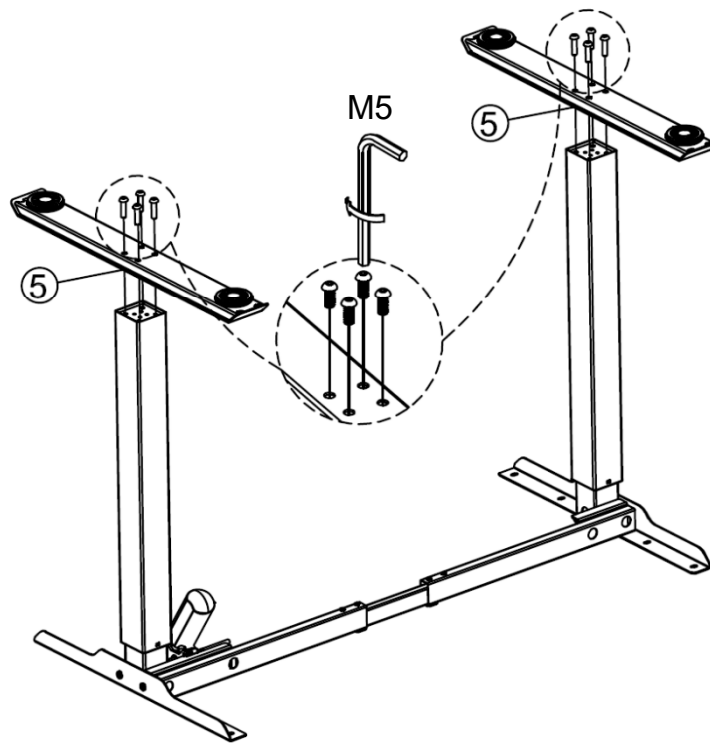


SCHRITT 2



MONTAGEANLEITUNG

SCHRITT 3

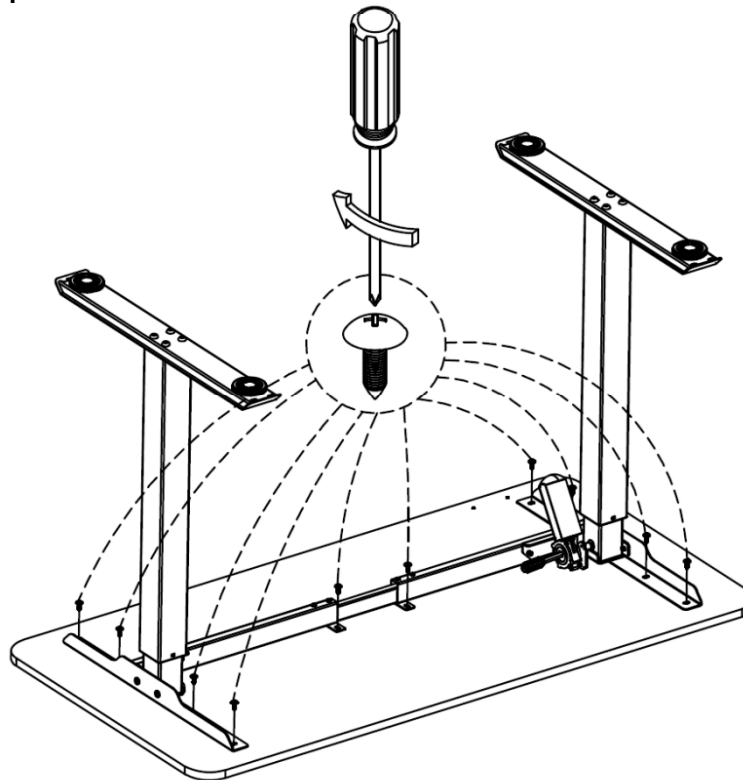


B STK.:8



M8 x 30

SCHRITT 4



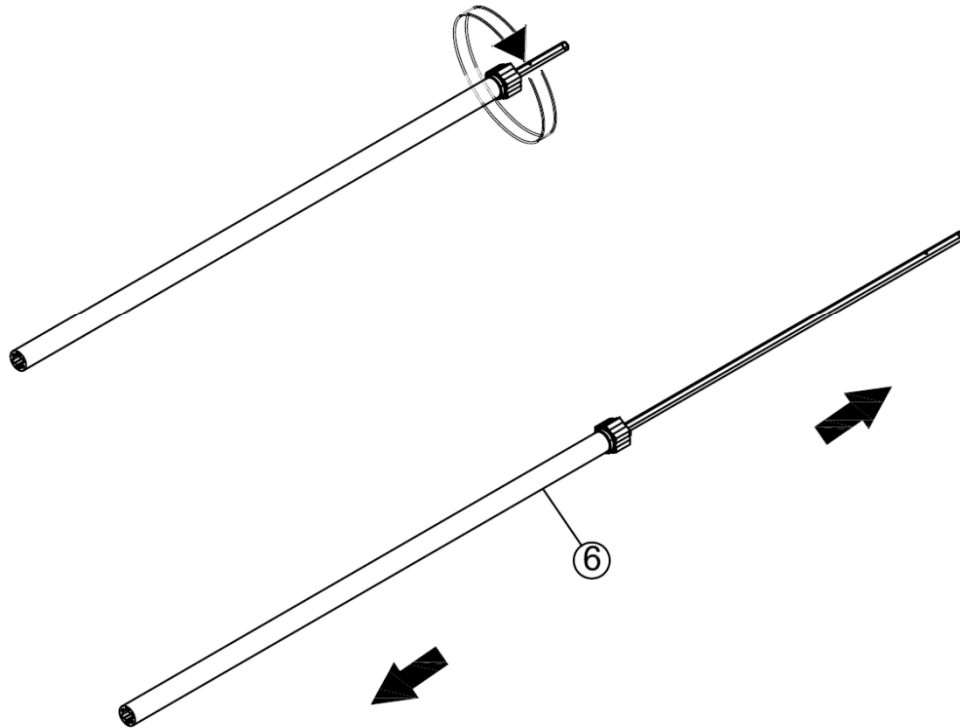
D STK.:10



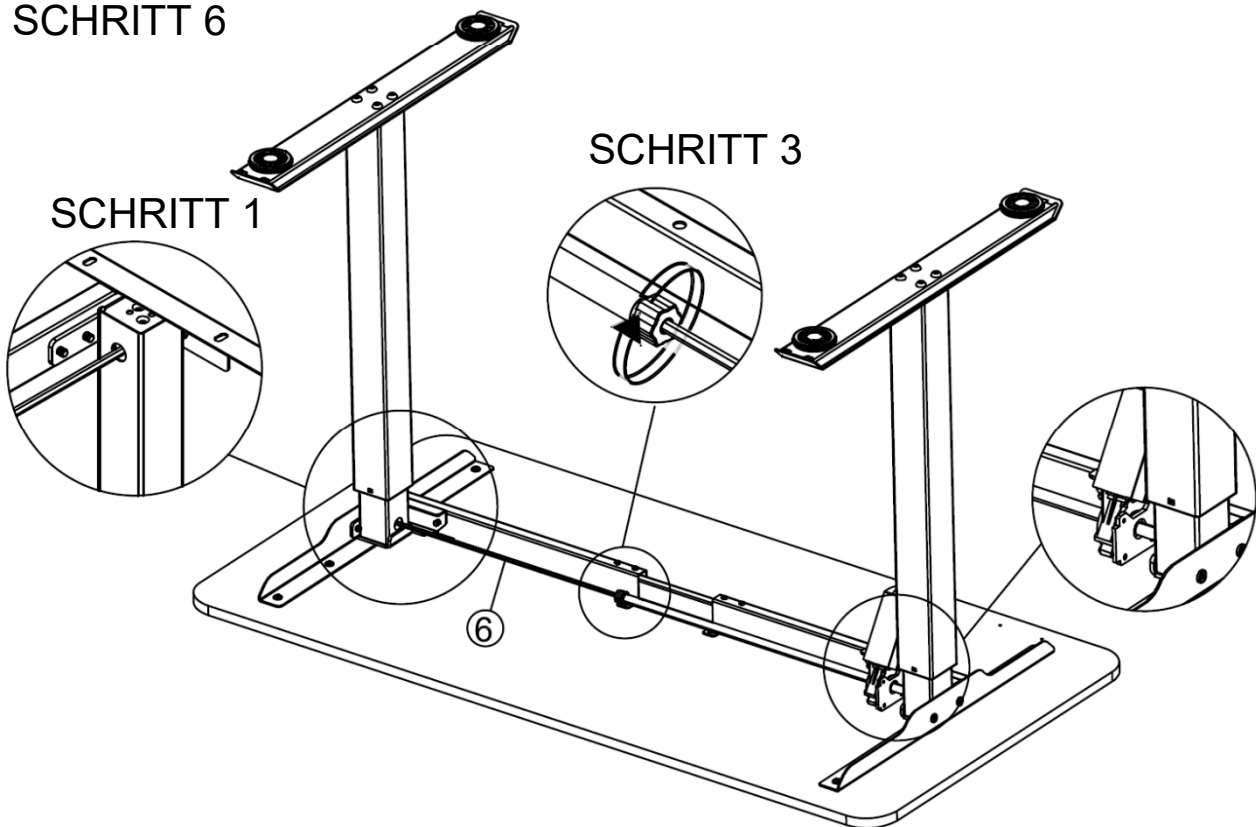
ST5.0 x 16

MONTAGEANLEITUNG

SCHRITT 5



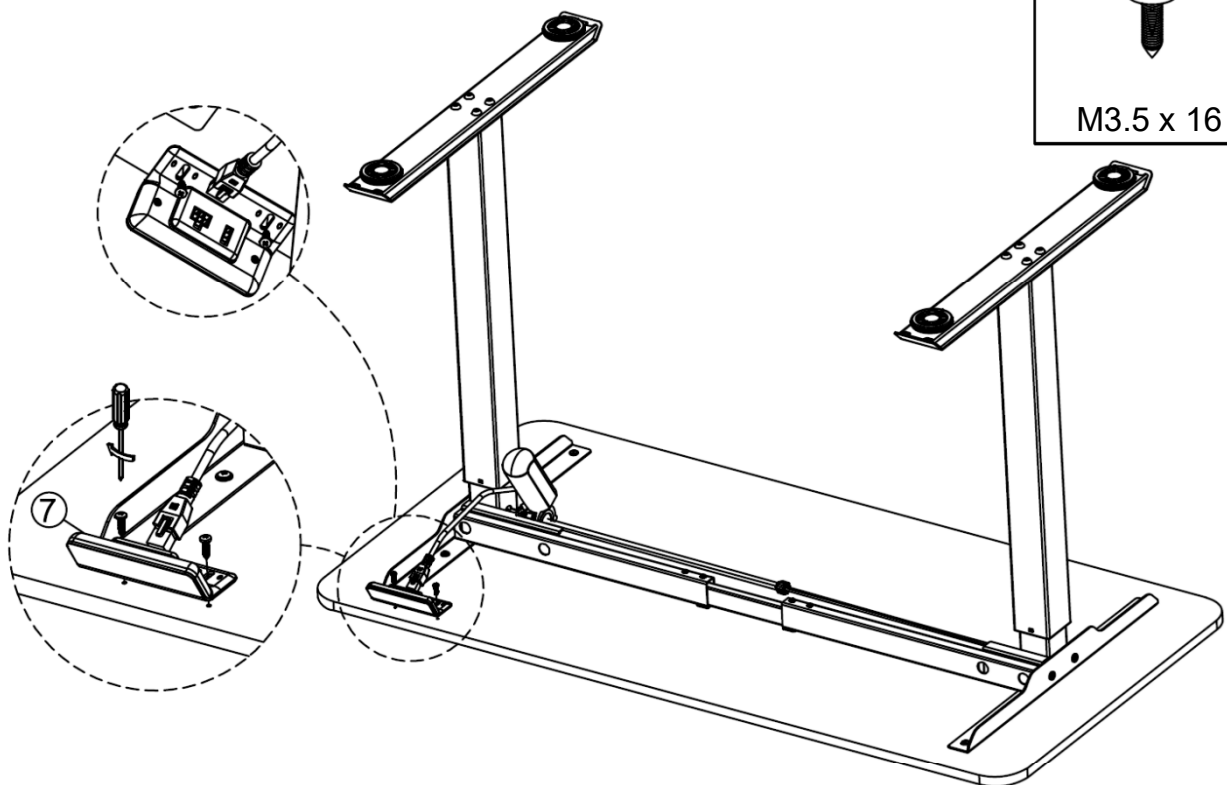
SCHRITT 6



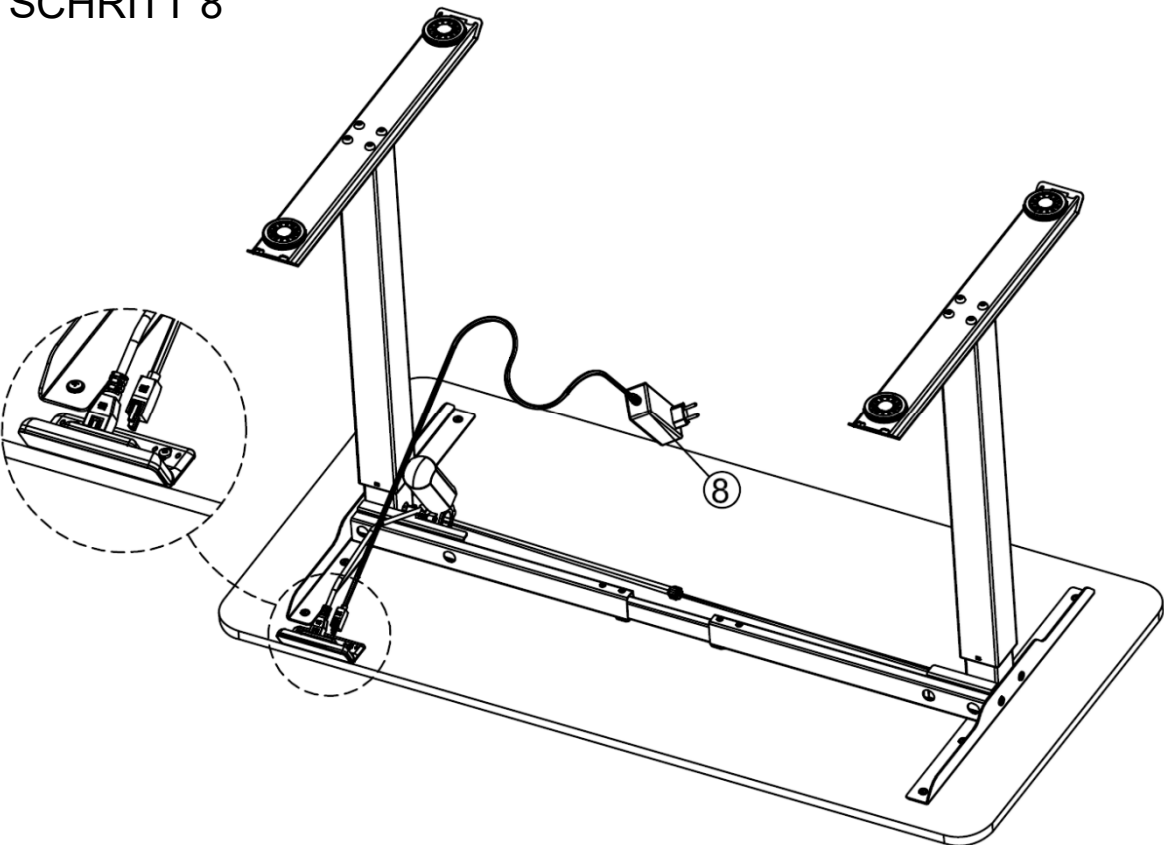
MONTAGEANLEITUNG

SCHRITT 7

C	STK.:2
	
M3.5 x 16	

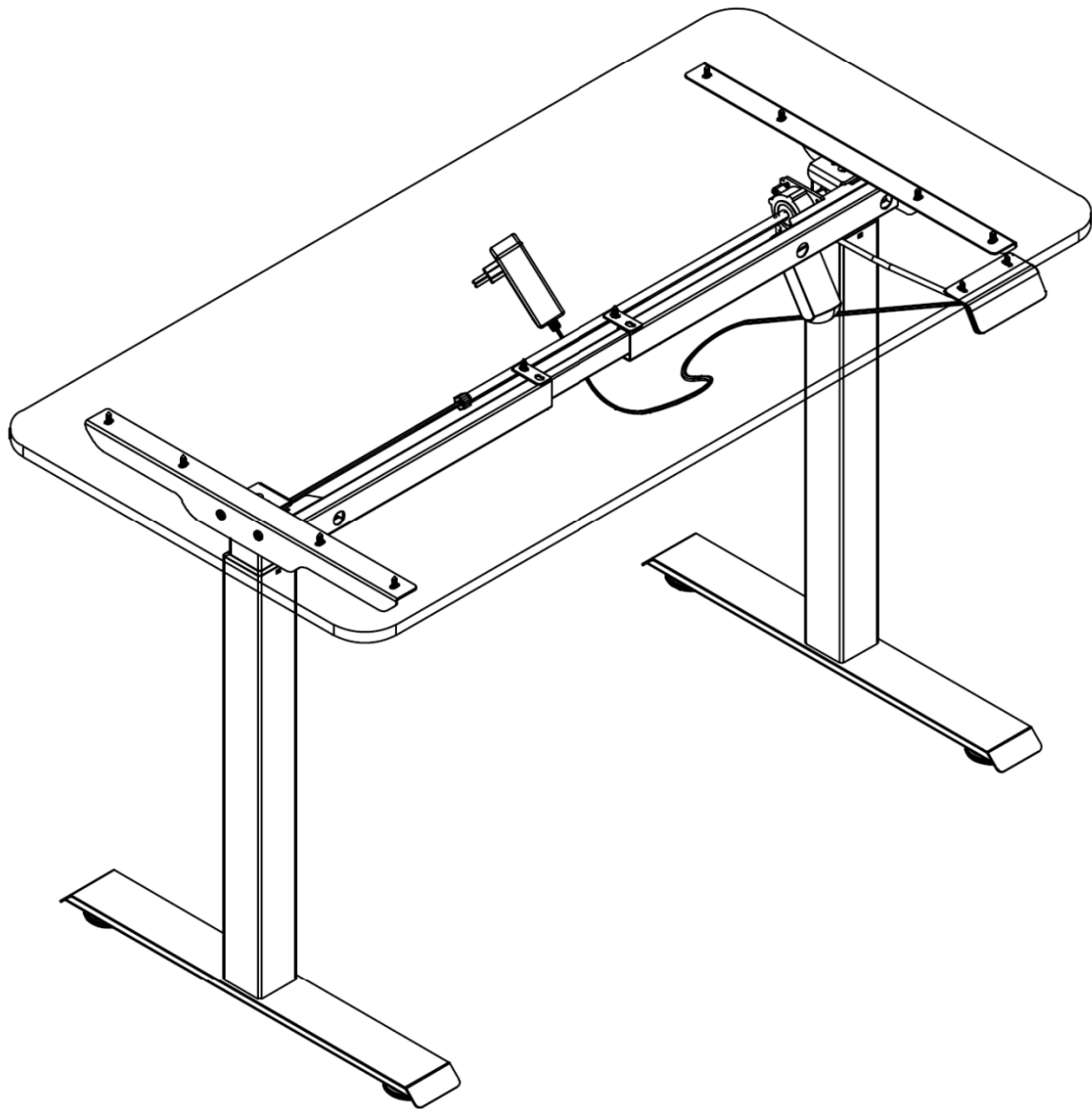


SCHRITT 8

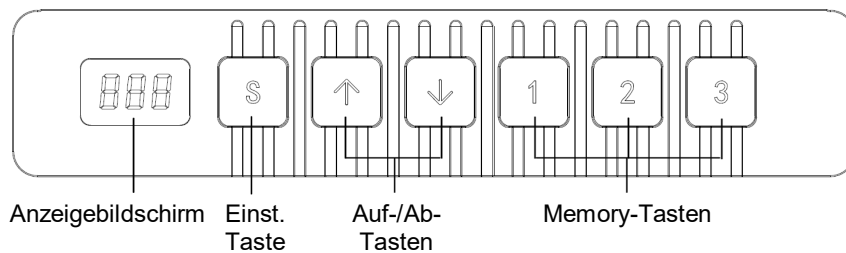


MONTAGEANLEITUNG

SCHRITT 9



BENUTZUNGSHINWEISE



Die gesamte Oberfläche des Bediengeräts ist ein Tastenfeld. Wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird das Bediengerät in den Ruhezustand versetzt. Drücken Sie die Taste „↑“ oder „↓“, um das Bediengerät in den Aktiv-Modus zu versetzen. Wenn das Display leuchtet, kann das Bediengerät verwendet werden.

■ Display:

Zeigt die Höhe des Schreibtisches an.

■ Auf-/Ab-Tasten:

Halten Sie die Tasten „↑“ oder „↓“ gedrückt, um die Höhe des Tisches anzupassen, bis Sie die optimale Höhe erreicht haben.

■ Memory-Tasten (1/2/3):

Nach dem Programmieren der Memory-Tasten kann der Tisch automatisch auf die gespeicherte Höhe fahren.

※ So programmieren Sie die Memory-Tasten:

Fahren Sie die Tischplatte in eine bestimmte Position. Drücken Sie dann die Taste „S“. Auf dem Display erscheint „S-“ und „-“ blinkt. Dann drücken Sie eine der Memory-Tasten „1/2/3“, um die Position auf der entsprechenden Taste zu speichern. Die Speicherhöhe ist erfolgreich gespeichert. Drücken Sie eine der Memory-Tasten „1/2/3“ und der Tisch fährt automatisch auf gespeicherte Höhe.

■ Initialisierung:

1. Wenn das Display „RST“ anzeigt, halten Sie die Taste „↓“ gedrückt, bis die Tischplatte den niedrigsten Punkt erreicht hat. Wenn ein Piepston ertönt und die Tischplatte wieder ein Stück hochfährt ist die Initialisierung abgeschlossen. Achtung: Die Taste darf während dieses Vorgangs nicht losgelassen werden, sonst schlägt die Initialisierung fehl.
2. Initialisierung erzwingen: Halten Sie die Taste „↓“ gedrückt, bis die Tischplatte den niedrigsten Punkt erreicht hat. Lassen Sie die Taste los und halten Sie sie dann nochmals für ca. 5 Sekunden gedrückt, bis Sie einen Piepston hören und die Tischplatte wieder ein Stück hochfährt. Die Initialisierung ist abgeschlossen.
3. Auf Werkseinstellungen zurücksetzen: Wenn die Steuereinheit ausgetauscht wird oder die Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden sollen, halten Sie die Tasten „↑“ und „↓“ gleichzeitig gedrückt. Nach etwa 5 Sekunden hören Sie einen ersten Piepston und nach 10 Sekunden den zweiten. Wenn das Display „RST“ angezeigt, gehen Sie bitte wie unter Punkt 1 beschrieben vor.

■ Sicherheitsfunktion:

Wenn die Tischplatte beim hoch- oder herunterfahren auf gegensinnigen Widerstand trifft, fährt die Tischplatte wieder ein Stück in die jeweils andere Richtung.

■ Angezeigte Fehlercodes und Lösungen:

Error code	Ursache der Störung	Lösung
E01, E02, E04, E06, E12, E22, E32, E15, E25, E35, E17, E27, E37, E42, E43, 888	Hardware-Störung	Wenden Sie sich zur Behebung an den Hersteller.
E05	Zurückfahren wegen Hindernis	Entfernen Sie das Hindernis.
	Zu hohe Empfindlichkeit	Reduzieren Sie die Empfindlichkeit (siehe Einstellungen).
	Gyroskop-Sensor hat ausgelöst.	Steuereinheit/Bediengerät reparieren.
E07	Stecker nicht richtig verbunden	Stecken Sie den Stecker neu ein.
	Überlast	Verringern Sie die Belastung des Schreibtisches.
E08	Gyroskop-Sensor hat ausgelöst.	Steuereinheit/Bediengerät reparieren.
E11, E13, E21, E23, E31, E33	Motor und Steuereinheit nicht richtig verbunden.	Verbinden Sie Motor und Steuereinheit neu.
	Hardware-Störung	Wenden Sie sich zur Behebung an den Hersteller.
E14, E24, E34	Motor und Steuereinheit/Bediengerät nicht richtig verbunden.	Stecken Sie das Motorkabel neu ein.
	Überlast	Hardware-Störung
	Überschreitung des Arbeitshubes	Setzen Sie das System auf Werkseinstellungen zurück (siehe Punkt 3 Initialisierung)
	Hardware-Störung	Wenden Sie sich zur Behebung an den Hersteller.
E16, E18, E26, E28, E36, E38	Überlast	Schreibtischbelastung reduzieren
	Überschreitung des Arbeitshubes	Setzen Sie das System auf Werkseinstellungen zurück (siehe Punkt 3 Initialisierung)

BENUTZUNGSHINWEISE

	Hardware-Störung	Wenden Sie sich zur Behebung an den Hersteller.
HOT	Zu häufig verwendet	Unterlassen Sie den Betrieb für 20 Minuten, das System wird automatisch wiederhergestellt
RST	Reset notwendig	Führen Sie den Reset-Vorgang durch (siehe Initialisierung)

■ Erweiterte Funktionseinstellungen:

Untere und obere Höhenbeschränkung: Halten Sie die Tasten „↑“ und „↓“ 5 Sekunden lang gedrückt, bis ein Piepston ertönt. Die Höhenbeschränkung war erfolgreich. Achtung: Die Position unterhalb der Hälfte des Hubes ist das untere Begrenzungslimit, die Position oberhalb der Hälfte des Hubes ist das obere Begrenzungslimit. Begrenzung aufheben: Steuern Sie die Höhenbeschränkung an, halten Sie die Tasten „↑“ und „↓“ erneut 5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepston hören. Die Höhenbegrenzung ist aufgehoben.

■ Sperren und Entsperren:

Halten Sie die Tasten „↑“ und „S“ 5 Sekunden lang gedrückt, das Display zeigt „LOC“ an. Das System ist gesperrt. Halten Sie die Tasten „↓“ und „S“ für 5 Sekunden gedrückt, die Anzeige „LOC“ wird durch eine Zahl ersetzt. Das System ist entsperrt

■ Erinnerung zum Aufstehen:

Drücken Sie die Tasten „1“ und „3“, dann erscheint auf dem Display „0.0h“. Drücken Sie die Taste „↑“ oder „↓“, um eine Uhrzeit einzustellen. Nachdem sich das Display ausschaltet, erscheint ein blinkender Punkt in der unteren rechten Ecke. Die Einstellung ist erfolgreich. Wenn die Erinnerungszeit erreicht ist, ertönt zur Erinnerung ein Summton.

■ Einstelltaste (S):

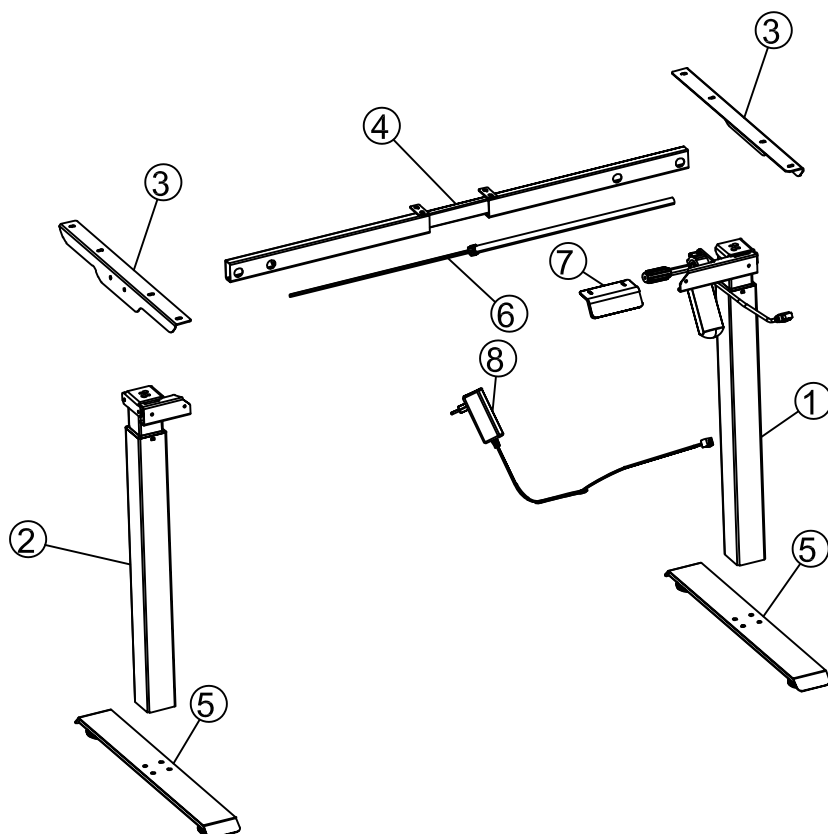
Zum Vornehmen von Systemeinstellungen. Bitte halten Sie die Taste „S“ gedrückt. Nach ca. 5 Sekunden erscheint auf dem Display „S-1“. Sie haben das Einstellungs Menü erfolgreich aufgerufen.

■ Einstellen der Kollisionsschutzempfindlichkeit:

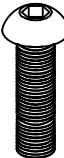
Aus Sicherheitsgründen hält die Höhenverstellung an, wenn sie auf ein Hindernis stößt, und fährt dann etwas zurück. Dieser Rückfahrmechanismus wird durch Sensoren und Messung der Stromstärke ausgelöst. Diese beiden Maßnahmen ergänzen sich gegenseitig, um die Sicherheit des Produkts zu verbessern. Ist die Empfindlichkeit jedoch zu hoch eingestellt, kann diese Funktion fälschlicherweise ausgelöst werden. Wenn die Funktion zu oft ausgelöst wird, können Sie die Empfindlichkeit verringern.

Halten Sie die Taste „S“ gedrückt, bis auf dem Display „S-1“ angezeigt wird (etwa 5s). Drücken Sie die Tasten „↑“ oder „↓“, um zu wählen.	S-1	Wechseln zwischen metrischem und englischem Maßsystem	Taste „S“ drücken	↑ ↓ 0 Zentimeter 1 Zoll	Drücken Sie die Taste „S“, um zum numerischen Display zurückzukehren. Einstellung erfolgreich.
	S-2	Gyroskop-Kollisionsschutzempfindlichkeit	Taste „S“ drücken	↑ ↓ 0 Aus 1 Am unempfindlichsten 8 Am empfindlichsten	
	S-3	Stromstärkengesteuerte Kollisionsschutzempfindlichkeit Aufwärts	Taste „S“ drücken	↑ ↓ 0 Aus 1 Am unempfindlichsten 8 Am empfindlichsten	
	S-4	Stromstärkengesteuerte Kollisionsschutzempfindlichkeit Abwärts	Taste „S“ drücken	↑ ↓ 0 Aus 1 Am unempfindlichsten 8 Am empfindlichsten	
	S-5	Basishöhe	Taste „S“ drücken	↑ ↓ Einstellen der Basishöhe	
	S-6	Bedienung der Memory-Tasten	Taste „S“ drücken	↑ ↓ 0 Taste gedrückt halten; Loslassen hält den Tisch an 1 Taste drücken, Tisch fährt in Position, wiederholtes Drücken hält Tisch an	
	S-7	Überhitzungsschutz	Taste „S“ drücken	↑ ↓ 0 Aus 1 Ein (Dauerbetrieb für zwei Minuten löst Fehler „HOT“ aus)	
	S-8	Wahl der Empfindlichkeit für Tischoberflächenneigung drücken	Taste „S“ drücken	↑ ↓ 0 0 (aus) 1 0.5° 2 1.0° 3 1.5° 4 2.0° 5 2.5° 6 3.0° 7 3.5° 8 4.0°	

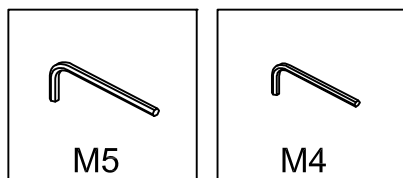
INSTALLATION INSTRUCTION



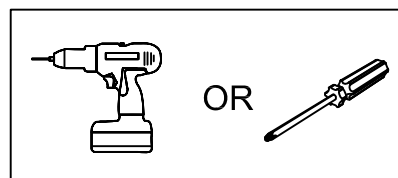
HARDWARE INCLUDED

A	QTY:8	B	QTY:8	C	QTY:2	D	QTY:10
							
M6*12		M8*30		M3.5*16		ST5.0*16	

TOOLS INCLUDED

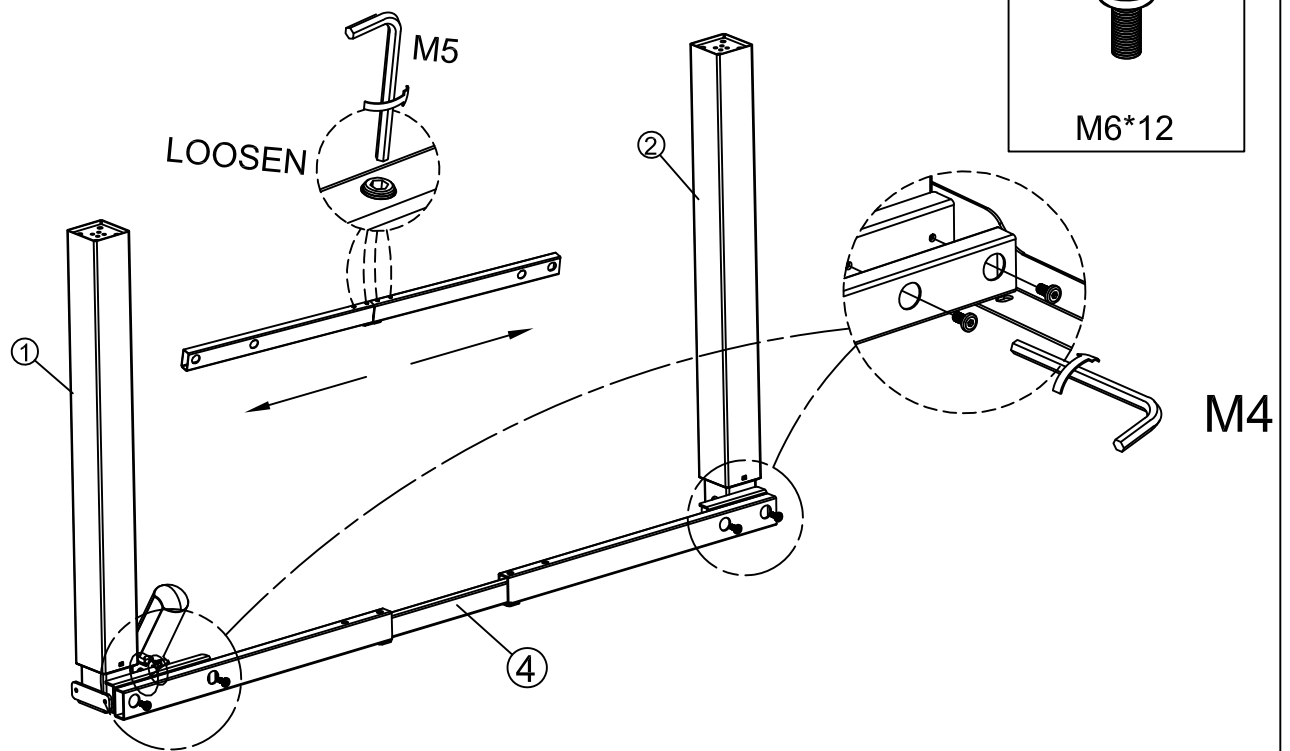


TOOLS REQUIRED

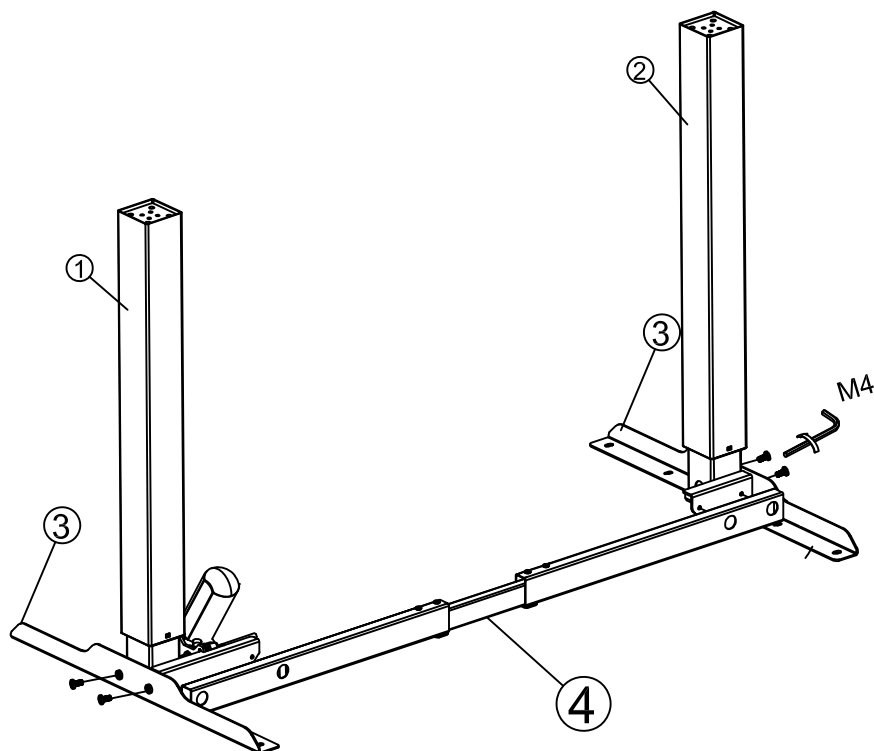


INSTALLATION INSTRUCTION

STEP 1

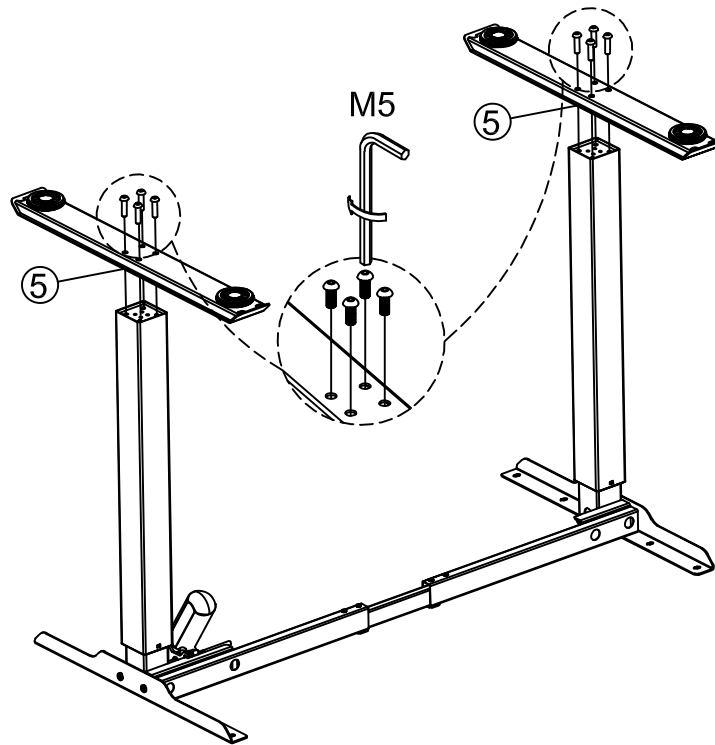


STEP 2

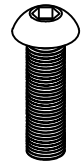


INSTALLATION INSTRUCTION

STEP 3

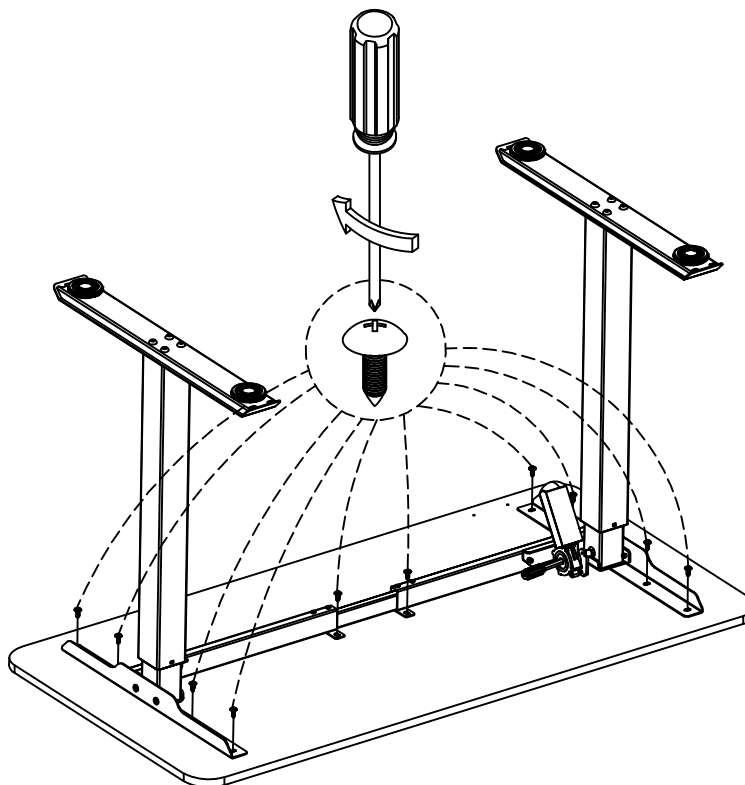


B	QTY:8
---	-------



M8*30

STEP 4



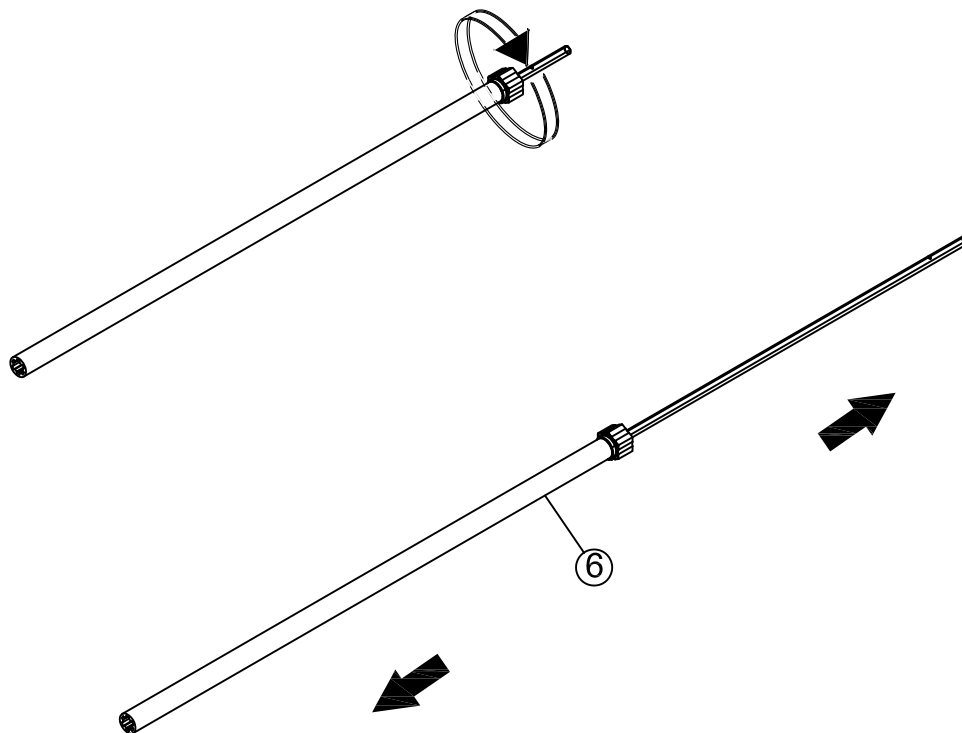
D	QTY:10
---	--------



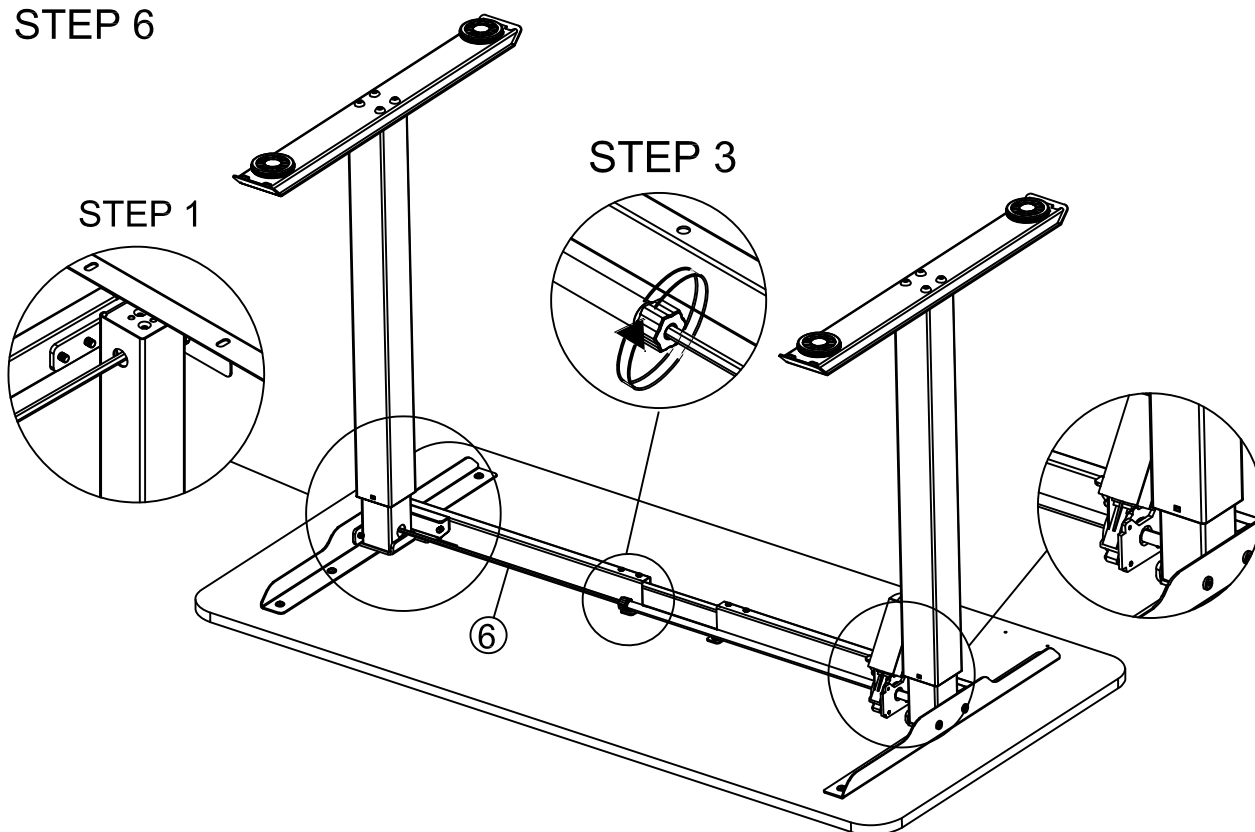
ST5.0*16

INSTALLATION INSTRUCTION

STEP 5



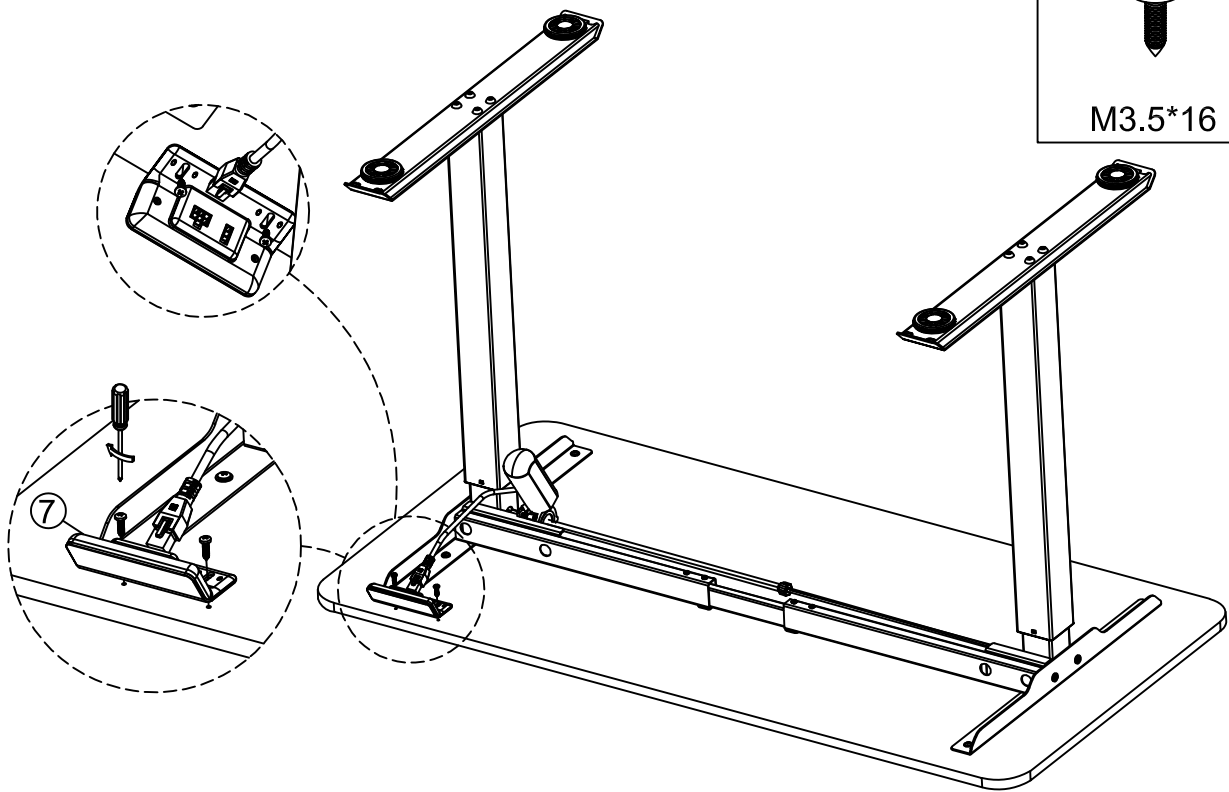
STEP 6



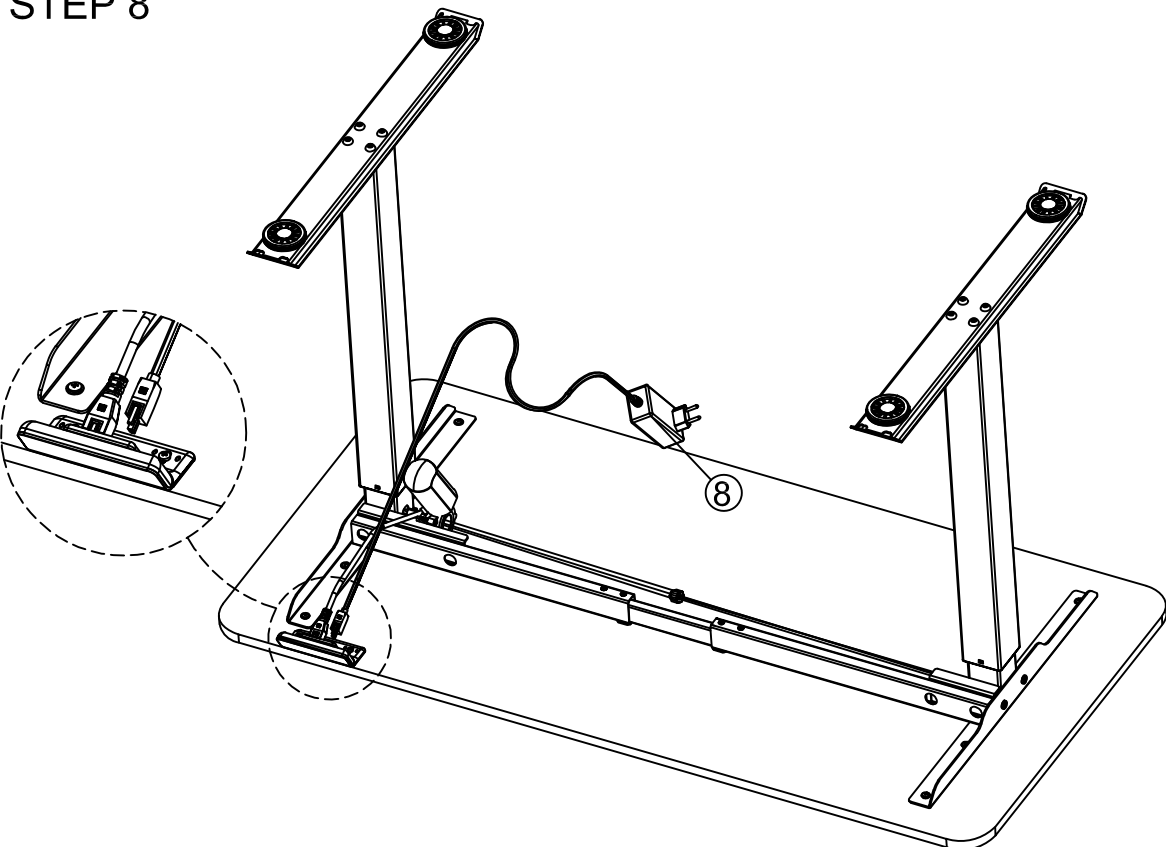
INSTALLATION INSTRUCTION

STEP 7

C	QTY:2
	
M3.5*16	

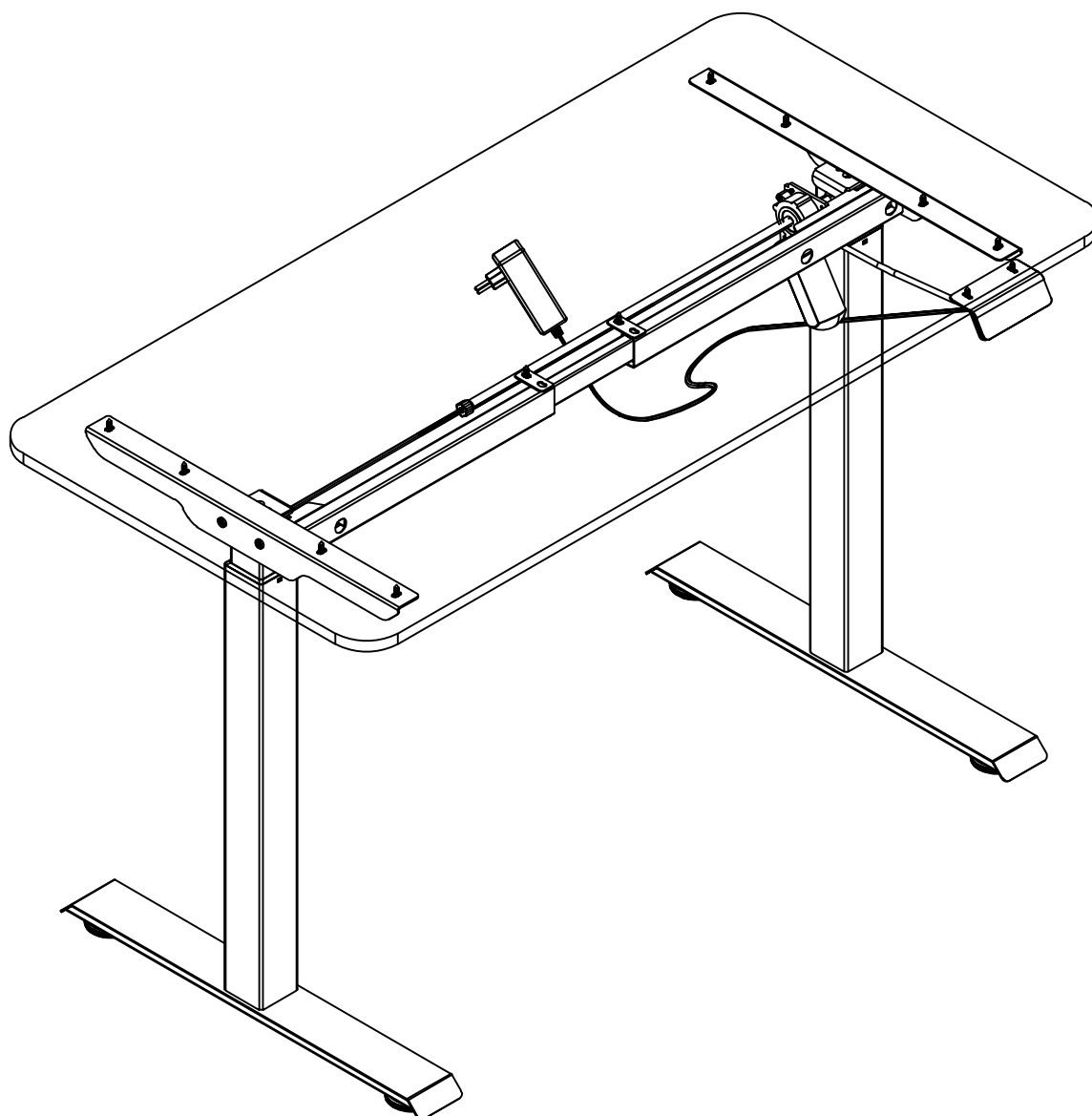


STEP 8

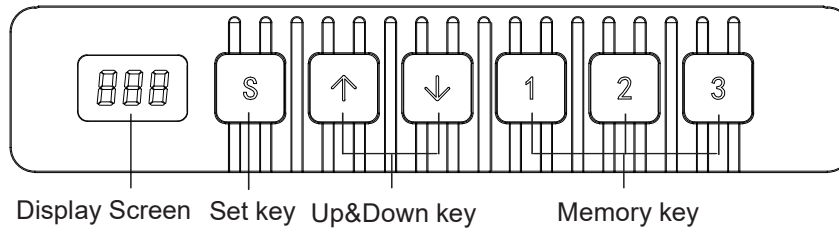


INSTALLATION INSTRUCTION

STEP 9



DIRECTIONS FOR USE



The whole handset surface is a button panel. If there is no press within 10 seconds, The handset enter a dormant state, You should press "↑" or "↓" key to wake up , It can be used when the display screen light up.

■ Display Screen:

Display the height value of the desk.

■ Up & Down Keys:

Please keep pressing "↑" or "↓" key to adjust desk height until you get an optimum height.

■ Memory Key (1/2/3):

After seting memory keys, The desk can lift automatically to memory height.

※ How to set memory mode

Press the " S " key when running to a specific point. The display screen displays "S-" and "-" flashes. At this time, press "1/2/3" key to store the position to the corresponding label. The memory height is successfully saved, Then light press 1/2/3, The desk moves to memory height automatically

■ Initialization :

1. When " RST " is on the display screen, Keep Pressing the " ↓ " key until the desk frame reaches its lowest point. After hearing the "di" sound and desk frame rebounds, Initialization is completed.
(P.S. The button cannot be released during this operation, Otherwise the initialization will fail)
2. Forced initialization: Keep Pressing the " ↓ " key until the desk frame reaches its lowest point, Then release the key and keep pressing it again for about 5 seconds until hear the "di" sound and desk frame rebound, The initialization is completed.
3. Restore the factory settings: When new controller is changed or the parameters need to be restored to the factory settings, Keep pressing the " ↑ " and " ↓ " keys simultaneously, You will hear the first "di" sound after about 5 seconds and second "di" sound after 10 seconds. When the display screen shows "RST", Please operate refer to the No.1 item.

■ Safety Function :

When the desktop is on the rise or down, Encountered reverse resistance, The desk will rebound.

■ Handset Shows Error Code And Solution :

Error code	Fault Cause	Solution
E01, E02, E04, E06, E12, E22, E32, E15, E25, E35, E17, E27, E37, E42, E43, 888	Hardware abnormality	Contact the manufacturer for handling
E05	Obstacle rebound	Remove the obstacle
	Too high sensitivity	Reduce the sensitivity (see setting function)
	Gyroscope is triggered	Fix the control box/Handset
E07	Ineffective plug insertion	Re-plug the plug
	Overload	Reduce the desk load
E08	Gyroscope is triggered	Fix the control box/Handset
E11, E13, E21, E23, E31, E33	Abnormal connection between motor and control	Ensure correct connection
	Hardware abnormality	Contact the manufacturer for handling
E14, E24, E34	Abnormal connection between motor and control box/Handset	Re-plug the motor wire
	Overload	Hardware abnormality
	Exceed the operation stroke	Perform factory settings (see the 3rd point of initialization)
	Hardware abnormality	Contact the manufacturer for handling
	Overload	Reduce the desk load
E16, E18, E26, E28, E36, E38	Exceed the operation stroke	Perform factory settings (see the 3rd point of initialization)
	Hardware abnormality	Contact the manufacturer for handling
	Overload	Reduce the desk load
HOT	Over-frequency operation	Stop operating for 20 mins then it will recover automatically
RST	Reset signal	Perform the reset operation (see initialization)

DIRECTIONS FOR USE

■ Advanced Function Settings:

Limited height setting: Keep Pressing "↑" and "↓" keys for 5 seconds until hear the "di" sound, Limited height setting success.
(P.S. The position below half of the stroke is the lower limit position, The position above half of the stroke is the upper limit position).
Cancel the function, Run to the limit height, Keep pressing "↑" and "↓" keys again for 5 seconds until hear the "di" sound,
Limited height cancel.

■ Lock And Unlock:

Keep pressing "↑" and "S" keys for 5 seconds, Screen display "LOC", System locked up.
Keep pressing "↓" and "S" keys for 5 seconds, Screen display "LOC" turn to number, System unlocked.

■ Sedentary Reminder:

Press the "1" and "3" keys, Then the screen show 0.0h. Press the "↑" or "↓" key to set the time. After the screen is turned off,
A flashing dot appears in the lower right corner, The setting is successful. When the reminder time arrives, Buzzer sound will be
emitted to give a reminder.

■ Set Key(S):

When internal parameters need to be set. Please keep pressing "S" key, The screen display "S-1" after about 5 seconds,
Successfully enter the setting function.

■ Setting The Anti-Collision Sensitivity:

For safety reasons, The height adjustment stops and moves back slightly when it encounters an obstacle. This rebound mechanism
is triggered in sensor mode and current detection mode. These two modes complement each other to enhance the product's safety
performance. However, If the sensitivity is set too high, This function may be triggered undesirably. If the function is triggered too
often, You can reduce sensitivity.

Keep pressing "S" key until the screen display "S-1" (around 5s) Press "↑" or "↓" key to choose.	↑ ↓	S-1 Metric and Inch exchange	Press "S" Key	↑ ↓	0 Centimetre 1 Inch	Press "S" key to return to the numerical display interface Set up successfully
		S-2 Gyroscope anti collision sensitivity	Press "S" Key	↑ ↓	0 shut down 1 The most insensitive 8 The most sensitive	
		S-3 up anti collision sensitivity (Current detection)	Press "S" Key	↑ ↓	0 shut down 1 The most insensitive 8 The most sensitive	
		S-4 down anti collision sensitivity (Current detection)	Press "S" Key	↑ ↓	0 shut down 1 The most insensitive 8 The most sensitive	
		S-5 Basement height	Press "S" Key	↑ ↓	Adjust the basement height	
		S-6 Memory key operation	Press "S" Key	↑ ↓	0 Long pressing desk running, hands off desk stop running 1 Click desk running, second 1 click to stop running	
		S-7 Overheat protection	Press "S" Key	↑ ↓	0 shut down 1 Turn on (Continuous operation for two minutes, error HOT)	
		S-8 Desk surface decline sensitivity Select	Press "S" Key	↑ ↓	0 shut down 1 0.5° 2 1.0° 3 1.5° 4 2.0° 5 2.5° 6 3.0° 7 3.5° 8 4.0°	

FMD Möbel GmbH

Heidländer Weg 68
D-49201 Dissen a.T.W.

Tel. +49 5421 9448-44

Fax +49 5421 9448-41

service@fmd-moebel.de

www.fmd-moebel.de